

THE SAXON NEWS

Volksblatt

Celebrating over 100 years of Saxon Fraternalism

Published by
The Alliance
of Transylvanian Saxons
Home Office: 5393 Pearl Road
Cleveland, Ohio 44129-1597
Tel: (440) 842-8442

ATS Founded in 1902

Friday, October 16, 2009

Issue 21

CONCORDIA CHORUS YOUNGSTOWN By Flora Pamer

On September 26th, the Concordia Chorus, with the help of Eintracht Saxonia Sachsenchor from Cleveland, Eintracht Maennerchor, New Castle, Pa., and the Siebenbuerger Singers of Erie, Pa., hosted and observed the 40th Saengerfest of the Siebenbuerger Sachsen Saengerbund. Chairladies for the affair were Marie Bokesch and Claudia Bair and their committee, Margaret Lorimer, Darlene Nischwitz, Herta Trinks and Concordia President, Richard Bowden.

After a delicious lunch, the afternoon was filled with rehearsal, followed by Kommers. Youngstown presented a musical skit: "Colonel Bogey's Grand Old Flag" with piano and kazoo accompaniment. Thank you, Sue Mayercheck and Margaret Lorimer for arranging this presentation. New Castle presented a very funny Doctor/Patient skit which was very appropriate for our times, and of course, beat Youngstown for the prize. Congratulations!

Promptly, at 5:30, our president and MC Richard Bowden, started the evening festivities with a welcome to all singers and guests. The Rev. Peter Haenftling gave the invocation and a delicious dinner was served. Johann Paal, President of the Saengerbund and Mary Ann Guip, Saengerbund secretary, presented pins and certificates of appreciation to deserving, longtime singers. Thank you, Johann Paal, for your continued support and efforts to promote the music and culture of our German-Saxon heritage. Mr. and Mrs. Thomas Manning, ATS National President, attended and presented a check to the Saengerbund. Thank you, Mr. Manning for your kind words of encouragement and your support.

After the Flag ceremony and the singing of the National Anthems of the United States of America and "Siebenbuerger," the musical program started with the presentations by the individual choruses. The musical selections were truly delightful and pleasing. The Mass-Chorus program was just as interesting with some very nostalgic, melodic numbers. We really liked the song "Jeder Tag ist ein Geschenk."

The descant in the beautiful Welsh melody "Let all Things Now Living" was sung by Dottie Weitzman and Eileen Crawford.

A big Thank You to Andrea Ball, director-accompanist of Eintracht-Saxonia, Cleveland, Danuel Forsberg, director of Eintracht New Castle, Pa., Joan Miller, director-accompanist of Siebenbuerger Singers, Erie,

Pa., and Sarah Phillips Kopp, director-accompanist of Concordia Chorus, Youngstown. These dedicated, talented musicians did an outstanding job!

We had many, many very good comments about the evening. It was mentioned how great the food was, how excellent the musical presentations were, how smooth the whole day's events proceeded, how lovely the room looked, etc., etc. Therefore, in closing, a big Thank-You to everyone who helped make this occasion a success, and a very special Thank-You to the kitchen and our wonderful chef John for their excellent work and support.

Some time before this event there were questions like "in this day and age, how relevant is it to still have a Saengerfest with individual choruses participating?" The enthusiasm of that evening gave us a resounding answer: "Yes, it is".

A final note to our friends and patrons: Please don't forget our annual Goulash Dinner-Concert on October 17th. We hope to see you there.

FARRELL HIGHLITES By Betty Holmes

Hi ya all! I guess our summer is really over. It is rather chilly here. Just a reminder to all our members of our meeting on October 19th. It will be at the Lions Den at 7:00 p.m. Due to the fact that we ran out of time at our dinner meeting in September, we didn't get our election in. So we will have to do this at our October 19th meeting. Please be there; we need your support. Betty Holmes will be in charge of the refreshments.

We were saddened by the sudden death of JOHN SEIWERT, who died on September 26th. John was a good member and loved going to church. There were no calling hours. John will be sadly missed, may he rest in peace.

I would like to congratulate Liz Weber on the fine job she did on her 2009 JUGEND-LAGER BLOG. I enjoyed it very much and found it very interesting.

CLEVELAND EAST BRANCHES 33 AND 34 By Arline Krestel-Suts

I'm submitting just a short note to clarify an error in my last article. The ATS Bowling Tournament is being hosted by Cleveland East, however the venue I mentioned was wrong. The Tournament will be held at Freeway Lanes in Wickliffe, not Wickliffe Lanes. Freeway Lanes is where we have had the bowling events in the past and is very easy to find; right off I-90.

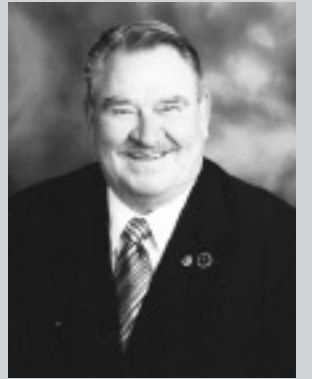
There does happen to be a place called Wickliffe Lanes, but is not where the ATS will be bowling (you'd be bowling by yourself! lol) Just remember Freeway Lanes on Rt. 20 (Euclid Ave.) behind the Ford Dealership. There is a very good map in this *Volksblatt* edition.

Sorry if I confused everyone! Please excuse my "Senior Moment" (aka brain freeze!).

The date is Saturday, October 24 for singles and doubles; and Sunday, October 25 for Team and the Awards Banquet. We hope to see all of you at Freeway Lanes!

PRESIDENT'S MESSAGE

By Thomas J. Manning
ATS Nat'l President



On Saturday, September 26th, Liz and I attended the 40th Annual Saengerfest of the Siebenbuerger Sachsen Saengerbund. The event was hosted by the Concordia Mixed Chorus of Youngstown, Ohio. The program for the Saengerfest started with a flag ceremony, followed by the singing of our The Star-Spangled Banner and Siebenbuerger. Next on the program was the Pin Ceremony where long time members were honored. I then had the pleasure to present the Saengerbund with a monetary gift from the officers and members of the ATS to help sustain their musical programs. The musical portion of the program consisted of selections sung by the Eintracht-Saxonia Sachsenchor from Cleveland, Ohio, the Eintracht Maennerchor from New Castle, PA, the SS Gesang Verein from Erie, PA, and the Concordia Mixed Chorus from Youngstown, OH. This was followed by musical selections by the Damenchor and the Maennerchor. Lastly, the entire Mixed Mass Chorus performed magnificently after having just a few hours of practice together as a group. All of the members provided a most enjoyable Saengerfest and I wish to thank them for their efforts and a wonderful evening of entertainment.

On a sad note, we were just informed that Daniel Thellmann, Mayor of the City of Mediasch, Transylvania, recently succumbed to cancer. In 2004, he was elected as representative of the German Forum for mayor of the city. In 2008, he was confirmed as the candidate of the Democratic Liberal Party in office. Mayor Thellmann attended the Heimattag that was held in Salem, Oh, in 2006. While there, he made many friends. We send our condolences and prayers to his family.

Monday, October 12th, was Columbus Day, which as we know it, is to honor the discoverer of America, Christopher Columbus. History now tells us that he never did discover North America, because all the regions he did explore were already inhabited. He did discover that the earth was not only round, but was larger than had been thought. President Harrison, in 1892, made a proclamation to mark the 400th anniversary of Columbus' voyage. In 1905, Colorado was the first state to observe Columbus Day. Since 1920 the day has been celebrated annually. In 1937, President Franklin Roosevelt proclaimed every October 12th as Columbus Day. It remained until 1971 when Congress declared it a federal holiday on the second Monday in October. It is also celebrated as Thanksgiving Day in Canada. We wish all of our Canadian friends a happy holiday.

I received this bit of wisdom from an email friend and thought it was worth repeating.

"Being a Christian is like being a pumpkin. God lifts you up, takes you in, and washes all the dirt off of you. He opens you up, touches you deep inside and scoops out all the yucky stuff--including the seeds of doubt, hate, greed, etc...Then he carves you a new smiling face and puts his lights inside you to shine for all the world to see."

Quote of the Day:

"As we go through life, we make and lose many friendships. We grow apart is what we say when a friendship we valued drops away. We stop seeing friends who were once close to us because our lives

Cont'd Page 2

TIMELY - DO NOT DELAY
MAILED WEDNESDAY, October 14, 2009

Attention Postmaster: Send all Changes of Address to:
The Alliance of Transylvanian Saxons
5393 Pearl Road Cleveland, OH 44129-1597

BRANCH 19, SALEM
By Robert P. Vogt, Sr.

The 50 Year Dinner was held Saturday, October 3rd. Congratulations to Brother Martin Roth Jr., Brother Paul Herman, and Brother David Kachner on becoming our newest 50 year members.

Congratulations also to Brother Henry Spack and from Branch 18, Sister Florence Spack on being awarded the Saxon Honor Pin. This was presented at our meeting by President Tom Manning. It was a special honor to have had him and his wife Liz in Salem at our meeting.

A special fish fry will be held Friday, October 30th from 5:00 to 7:15. Help will be needed for

this event. Call Marilyn McNutt at 330-337-8940 to volunteer.

Other upcoming events:
October 17, Breakfast (7:00 to 10:00)
October 31, Peanut Night (8:00 to?)

November 7 Sausage Sale
November 11 Veteran's Day Banquet

November 13 Joint Social
November 21 Breakfast (7-10)

November 28 Peanut Night and decorate for Christmas (8:00 to ?)

Just a reminder, the club is open Thursday evenings from 8:00 p.m. until 10:00 p.m.

Bis zum nächstenmal.



The Spack Family, helping Flo and Henry celebrate after receiving their Saxon Honor Pins on September 14th. Photo submitted by Liz Manning.

PORK-KRAUT DINNER
SUNDAY, OCTOBER 18
YOUNGSTOWN SAXON CLUB
11:30 TO 2:30 P.M.

\$8.50 INCLUDES COFFEE, POP AND DESSERT

OPEN TO THE PUBLIC

TAKE-OUTS AVAILABLE

EINTRACHT SINGING SOCIETY
ATS BRANCH 25

108 Taylor Street, New Castle, PA

Please note that the date for our
Fall Sauerkraut Dinner
has CHANGED TO:

Sunday, November 8, 2009
12 pm - 3 pm

Adults \$7.50 Kids \$3.75

HAVE A NEW ADDRESS?

If you belong to a household receiving two or more Volksblatts or if you have recently moved and have a new address, you can alleviate both situations simply by using the Change of Address Form printed in the Volksblatt. We ask that one Volksblatt per household be sufficient.

Also, the same form holds good for any of our members who would like to, but are not receiving the newspaper. If you are a member in good standing, you are entitled to receive our publication.

Halloween
Decorating 101

Consumers spend more on Halloween each year than on any other holiday besides Christmas. Much of that money goes towards decorating items. Whether you are getting ready for a Halloween party, or are simply opening your home to trick-or-treaters, these ideas will be sure to come in handy this Halloween season.

Glowing Eye Creatures

Cut ghosts, black cats, and/or witches from sturdy poster board. Decorate with paint and other craft accessories. With a craft knife, cut small holes for the eyes. Attach to a wall or use stakes taped to the back to stick into the ground. String a strand of twinkle lights behind the figures, placing lights into the eyeholes.

Ghosts, Ghosts, and More Ghosts

You can find inexpensive cheesecloth at craft or fabric stores. Unfold completely and cut to form ghostly shapes. These can be hung from trees or porches outdoors or can grace the entryway to your home. You can also use a thin white chiffon type fabric.

Spooky Smoke

Dry ice is the way to go if you want to fill your trick-or-treat area with realistic fog. Look in your phone book for ice suppliers or contact your local ice cream shop. They will often have dry ice for sale. Place the dry ice in a large bucket and cover completely with water. The warmer the water, the more fog you will get, but it will also be gone faster. Cooler water produces less fog, but lasts longer. A special note about dry ice: you can never touch dry ice with your bare hands. You will suffer severe frost burns. Use heavy gloves, avoid all skin contact, and keep away from children.

Graveyard

Cut headstones from an old Styrofoam cooler or from sheets of craft Styrofoam. Paint them brown or gray and add some funny or spooky epitaphs. Place RIP on the top and the dates on the bottom. For the name and/or epitaph, use something like, "C. U. Later,"

President's Message
Cont'd from Page 1

have gone in different directions. But it can take only a little effort to keep 'lost friends' in our lives." Perhaps the friendship has changed. The person we used to talk to every day is now someone we see only once or twice a year. But our life is richer for keeping this person in it." Take care until next time and may God Bless the members of the ATS.

Alliance of Transylvanian Saxons

Home Office: 5393 Pearl Rd., Cleveland, Ohio 44129

Telephone: (440) 842-8442

E-mail: office@atsaxons.com Website: www.atsaxons.com

National Board of Directors

President -

Thomas J. Manning Br. 2 (814) 864-6072
1027 West 30th St., Erie, PA 16508

First Vice President -

Robert B. Cunningham III Br. 1 (216) 398-7520
9005 Memphis Villas Blvd., Brooklyn, OH 44144-2426

Second Vice President -

Joan Miller-Malue Br. 4 (216) 251-6036
12005 Geraldine Ave., Cleveland, OH 44111

Third Vice President -

John Boehm, Jr. Br. 30 (330) 821-5572
2416 Queensbury Rd. NE, Alliance, OH 44601

Secretary-

Monica M. Weber Br. 4 (440) 356-5936
19625 Riverwood Ave, Rocky River, OH 44116

Treasurer-

Denise Aeling Crawford Br. 8 (330) 821-5125
15970 Cenfield St. Alliance, OH 44601

Trustees-

Peter Karsti, II Br. 30 (330) 792-2281
4619 Canfield Rd., Canfield, OH 44406

Ronald Benedict Br. 25 (724) 667-7395
PO Box 25, Edinburg, PA 16116

Hilde P. Mueller Br. 9 (773) 973-0923

1205 W. Sherwin Ave., Apt. 308; Chicago, IL 60626

Jacob F. Spor Br. 25 (724) 657-3773

2940 Plank Rd., New Castle PA 16105

Barbara Brayn Br 18 (330) 337-7487

1389 Brookview Dr., Salem OH 44460

Chief Medical Examiner-

Dr. David E. Schuller Br. 33 Cleveland

National Committee Appointees-

Hanz Hermann Br. 1 Cleveland (440) 892-0436

Helen E. Aeling Br. 8 Alliance (330) 862-2563

Elisabeth Weber Br. 4 Cleveland (216) 272-3504

Ingrid Weihs-Ferguson Br. 37 Detroit (586) 264-6136

Robert P. Vogt, Sr. Br. 19 Salem (330) 337-6357

Henry Holmes Br. 7 Farrell (724) 981-7130

The Saxon News Volksblatt (ISSN 0894-1165), the official publication of the Alliance of Transylvanian Saxons, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597, is published Bi-weekly.

Annual Subscription rate for non-ATS members
USA - \$15; Canada and Europe -\$50

Managing Editors HB Laser Communications,
PO Box 45198, Westlake, Ohio 44145.

"Periodicals Postage Paid" at Cleveland, Ohio.

Postmaster: Send address changes to the Saxon News Volksblatt, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597

SECRETARIES TAKE NOTICE:

THE DEADLINE DATE FOR ARTICLES IS FRIDAY - 12 NOON.

You may either

MAIL: PO BOX 45198,
Westlake, OH 44145,

FAX: (440) 399-9339

E-MAIL: saxonvolksblatt@aol.com

Articles e-mailed will receive an e-mailed confirmation by Noon Saturday. If you did not receive confirmation, please give us a call.

Deadline Dates for articles:

DEADLINE	ISSUE
FRIDAY, OCTOBER 23, 2009	FRIDAY, OCTOBER 30, 2009
FRIDAY, NOVEMBER 6, 2009	FRIDAY, NOVEMBER 13, 2009
FRIDAY, NOVEMBER 20, 2009	FRIDAY, NOVEMBER 27, 2009
FRIDAY, DECEMBER 4, 2009	FRIDAY, DECEMBER 11, 2009

Please have your articles in by 12 Noon.

Questions?? Contact Barb or Hanz Hermann at (440) 892-0436.

Saxon Community Saddened By the Death Daniel Thellmann Mayor of Mediasch

We are sorry to report the death of our dear Saxon friend, Daniel Thellmann, the mayor of Mediasch. Brother Thellmann died on September 28, 2009 at the young age of 49 after a battle with cancer. We got to know him when he visited the United States to be our invited guest to the 2006 Heimattag that was held in Salem, Ohio.

He was a very friendly, ambitious man who had much determination and energy to improve the city of Mediasch. His vision as mayor was to renew Mediasch to a thriving European city. He had great concerns for constitutes and the Saxon community. He was serving his second term as mayor at his death.

Daniel was born in Eisenmarkt. He attended high school in Mediasch and completed his studies in automation and computers at the Polytechnic of Brasov. Later he studied political



Daniel Thellmann
1960 – 2009

science at the Law University in Hermannstadt. In 1990, he and his wife founded their own company.

We extend our deepest sympathy to his wife, Sofia and two daughters, Claudia and Christine.

Fall Beauty

Nothing can compete with the beauty of flowering plants. Using containers to grow plants and flowers can add dimension to large and small gardens alike.

Even bulbs can be successfully grown in containers. Simply choose a fairly deep container or pot, and add a layer of rocks to the bottom to provide drainage. Next add a thin layer of soil. On top of this layer place your bulbs. To get the most out of your mini-garden, use a variety of different types of bulbs. The first layer could be a mixture of large tulip and daffodil bulbs. Add another layer of soil and then place smaller bulbs, such as crocus or snowbells. Add a final layer of soil. When spring returns, your pot will begin by blooming your crocus, and other smaller plants. After they have finished blooming, you will see your tulips and daffodils. You will have flowers all spring long from one single pot!



To ensure success, choose a pot that will be sturdy in the wind, but will not be too heavy to lift when filled. If you live in a climate that experiences severe freezes, you will need to move your pot into a cool spot of your home. Do not let your pot get too warm. If you leave your pot outside, be sure to water your pot regularly if you experience long periods with no precipitation. If your pot is inside, you will need to water on a regular basis all season long.

Flu shots in 2009 are more important than ever

In July, the U.S. Food and Drug Administration approved the flu vaccine for the 2009-2010 season.

It provides protection from the three strains of flu virus that are expected to circulate in the United States this year. No flu vaccine shortages are predicted. Flu shots do not protect against A(H1N1) swine flu.

Now is the time to get your annual flu shot. It is an important step for your personal health and public health in general. People are protected won't be spreading the virus to others.

Each year in the United States, an estimated 5 percent to 20 percent of the population is stricken with the flu. More than 200,000 people are hospitalized and about 36,000 people die.

People over age 50, young children, and people with chronic health problems are at higher risk for complications. They should always be vaccinated. All health care workers should certainly get a flu shot, but not all of them do.

It's always possible that the match between the vaccine is not optimal. If you do get the flu in spite of having a flu shot, it will be a mild case.

The new A(H1N1) vaccine Physicians and health care professionals will be the first to receive the A(H1N1) swine flu vaccine, according to the National Vaccine Advisory Committee. By November or December, it is predicted that 600 million doses will be available to the public.

The Committee expects swine flu to return to the United States this fall. It can cause pneumonia and respiratory failure.

You know you're
in trouble when ...

Your accountant's letter of resignation is post-marked Zurich.

You see the captain running toward the railing wearing a life jacket.

A black cat crosses your path and drops dead.

Your secretary tells you the FBI is on line 1, the DA is on line 2, and CBS is on line 3.

You see your stockbroker hitchhiking out of town.

They pay your wages out of petty cash.

The "simple instructions enclosed" aren't there.

The pest control guy crawls under your house and never comes out.

Your pacemaker has only a thirty-day guarantee.

The candles on your birthday cake set off the smoke alarm.

ALLIANCE OF TRANSYLVANIAN SAXONS 50th ANNUAL OPEN HANDICAP BOWLING TOURNAMENT



OCTOBER 24-25, 2009
FREEWAY LANES, WICKLIFFE, OHIO

Saturday, October 24, 2009

Singles 11:00 a.m.

Doubles 1:30 p.m.

All Events to follow

Sunday, October 25, 2009

Starting at: 10:00 a.m. – Team Events

**Dinner to follow at Pine Ridge Country Club
and it will be served Family Style**

Menu: Chicken Marsala,
Stuffed Cabbage,
Parsleyed Redskin Potatoes,
Green Beans/Carrots/Almonds
Dessert.

Restaurants

1. Bob Evans
2. Eat-N-Park
3. Cracker Barrel

Lanes

4. Freeway Lanes

28801 Euclid Ave., Wickliffe, OH 44092
(440) 585-5800

Banquet Location

5. Pine Ridge Country Club

30605 Ridge Rd., Wickliffe, OH 44092
(440) 943-1010

Motels

6. Comfort Inn

28611 Euclid Ave., Wickliffe, OH 44092
\$69.99 + tax 12 ¾%
(440) 944-4030 Ext. 160 FAX: (440) 944-6681

7. Motel 6

35110 Maplegrove Rd., Willoughby, OH 44094
\$45.99 + tax 12 ¾%
(440) 975-9922 FAX: (440) 942-9928
email: m62012bo@motel6.com

8. Hilton Garden Inn (new) ✓ recommend

700 Beta Drive, Mayfield Village, OH 44143
\$79.95 + tax 15 ½%
(440) 229-9902 FAX: (440) 646-1787

2009 ATS BOWLING TOURNAMENT



**IT'S GREAT TO BELONG...
AND TO PARTICIPATE!
BE AN ACTIVE MEMBER**

The Youngstown Saxon Culture Group
Presents their 40th Annual

Trachtenball

Come celebrate with us!
Dinner, Dancing and Music
All for only \$15.00



**Saturday
November 7, 2009**

**Saxon Club
710 S Meridian Rd,
Youngstown, OH 44509**

Doors will open at 6:00pm

Entertainment includes the
Youngstown Saxon Brass Band
The Pittsburgh Schuhplattler
and the Cleveland Saxon Dance Group

Call today to make your reservation
Sara 330-792-2634

Erna 330-856-3842 Heidi 330-501-5564

FRATERNAL CALENDAR

BRANCH 30, YOUNGSTOWN By Tom Fizet

BRANCH 5, LORAIN By Elmer Schneider

NATIONAL EVENTS

2009

September-October 2009

Bowl Where You Are Tournament, Ages 6-17

October 24th & 25th, 2009

ATS Open Bowling Tournament
Cleveland East, Ohio

May 15 - 16, 2010

ATS Convention
Cleveland, Ohio - Host Branch 33
Celebrating their 100th Anniversary

June 25 - 27, 2010

Saxon Heimattag Celebration
Erie, Pennsylvania - Host: Branch 2

LOCAL EVENTS

October 17, 2009

Salem Breakfast 7:00 – 10:00 a.m.
Youngstown Concordia Chorus Goulash Dinner

October 18, 2009

Youngstown Pork Kraut Dinner 11:30-2:30

October 29, 2009

Salem Br. 19 Officer's Mtg 7:30 p.m.

October 30, 2009

Youngstown Children's Halloween Party
Cleveland Children's Halloween Party
Br. 1 & 4; 33 & 34; 5 & 11 - Westside Sachsenheim

October 31, 2009

Salem Peanut Night 8:00 p.m. - ?
New Castle Br. 25 Halloween Party @Grounds

November 1, 2009

Merrillville Br. 26 Meeting Thanksgiving dinner &
Memorial Services 3pm

November 2, 2009

Salem Br. 19 Meeting 7:30 p.m.

November 3, 2009

Youngstown Br. 22 Election Day Luncheon

November 4, 2009

Salem Retirees 11:30 a.m.

November 7, 2009

Salem Sausage Sale 9:00 a.m. – 3:30 p.m.
Youngstown Trachtenball

November 8, 2009

Youngstown Branches 22/30 meet
New Castle Br. 25 Fall Sauerkraut Dinner 12-3pm

November 9, 2009

Salem Br. 18 Meeting 7:30 p.m.

November 11, 2009

Salem Veteran's Day Dinner 6:00 p.m.

November 12, 2009

Youngstown Retirees meet

November 13, 2009

Salem Joint Social Dinner 6:30 p.m.
Youngstown Fall Bocce Banquet

November 19, 2009

New Castle Br. 25 last Thursday night dinner
for season

November 21, 2009

Salem Breakfast 7:00 – 10:00 a.m.

November 22, 2009

Youngstown Pork Kraut Dinner 11:30-2:30

November 26, 2009

New Castle Br. 25 Club closed (Thanksgiving)
Youngstown Club closed

November 28, 2009

Salem Peanut Night
Salem Decorate for Christmas 8:00 p.m. - ?
New Castle Br. 25 Xmas Tree Cutting & Decoration

December 2, 2009

Salem Retirees 11:30 a.m.

December 3, 2009

Salem Br. 19 Officer's Mtg 7:30 p.m.
Salem 2010 Planning Mtg. 8:00 p.m.
New Castle Br. 27 Christmas Party

December 4, 2009

Br. 25 N. Castle annual election of officers

December 5, 2009

Cleveland Children's Christmas Party

December 6, 2009

Br. 1 & 4; 33 & 34; 5 & 11 - Westside Sachsenheim
Merrillville Br. 26 Christmas dinner

December 7, 2009

Salem Br. 19 Meeting 7:30 p.m.

December 10, 2009

Youngstown Children's Christmas Party (tentative)

Bar Bingo will be held on Tuesday in the Bar starting at 7:00 PM. Come down and try your hand at bingo, enjoy the fun and make new friends. Karaoke will return later. Mug Nite will still be on Thursday. Bring your mug and get a reduced price on beer, or buy a mug from the gang and get the reduced price on beer.

The upcoming Branch 30 Pork Dinner will be October 18, 2009. Serving time is 11:30 AM until 2:30 PM. Coffee, pop & dessert are included with the meal. Beer is available for purchase at the Bar. For a leisure meal with no work, enjoy your Sunday meal at the Saxon Club. In November we will serve on November 22, 2009. Any club members that would like to assist with the serving are always welcome.

The Children's Halloween Party, free admission for all ages, will be Friday, October 30, 2009, from 6:00 PM to 8:00 PM in the Ballroom. Free food will be available for the kids, and also available for the adults (hot dogs and chips for \$ 1.00). The committee would like to have anyone attending to be in costume, adults included. We are accepting donations of money, candy, new or gently used Halloween decorations and most of all your time. If you can help with candy bag stuffing, set-up, party planning or help the night of the party contact Michelle at 330-509-0769. If you can help or donate drop them off at the club office attn: 'Halloween Committee'. This is a great night with safe fun for kids of all ages.

The Concordia Chorus will have its Annual Goulash Din-

ner on October 17, 2009 in the Ballroom.

The 40th Annual Trachtenball will be on November 7 in the Ballroom. The Culture Group will be serving a traditional Schnitzel dinner. The cost will be \$14.00 for Adults, and includes the dinner and entertainment from Cleveland, Pittsburgh and Youngstown. For reservations call Sara at 792-2634, Erna at 856-3842, Heidi at 501-5564.

The following can use your prayers during their illness: John Price and Bill Pirillo. Bob Bachinger was having a surgical procedure on Friday October 9. See you up and around soon, Bob.

The Youngstown Saxon Club is installing a new Key Card system to be active on Jan. 1, 2010. The cards will be available for a one time deposit fee of \$10.00, then will be a forever card with your membership. For further information come down to the meetings for the rest of the year, they will be explained.

Members of Branch 30 are invited to attend the November 8, 2009 meeting to show your support of the new officers to be elected on that date.

The 300 Club had a successful year in 2009, and a very nice banquet. If you have not yet received your ticket for 2010 contact your salesman or they will be contacting you soon. November will be the first drawing for \$ 25.00 winners, be included.

Branch 22 will have their Christmas party on the meeting date in December. There will be a New Year's Eve party in the Ballroom. For these and other dates check the fraternal calendar in the *Volksblatt* or the Bulletin board at the Club.

So goes the News: October 9, 2009

Hiring family members:

Let your new college grad get experience with another company

They're smart, they're willing, and they think you will hire them into the family business when they graduate.

Don't do it. That's the advice of Allen Fishman, author of 9 Elements of Family Business Success. If you do, they will always wonder if they could have made it on their own. Now and in the future, they could question their abilities.

If new grads work with another company for a few years, they will get training and gain experience that could help both them and your company in the future.

Interviewed for INC., Fishman says with that knowledge and training, your son or daughter will bring new ideas to your company when you bring them in. Other employees will believe in their capabilities, knowing they were not hired just because they are related to you.

Outside experience has another benefit for the new gradu-



ate. If the business ever goes under, he or she will have work experience with a company other than the family business.

Fishman recommends:

- Create a written policy for hiring, reviewing and terminating family member employees.
- Choose a successor and create a succession development plan.
- Ensure good results-driven family communication and dynamics.
- Maintain healthy spousal relations when you work together.
- Recruit and retain talented non-family member employees.

With careful planning, you will reap the benefits of hiring a family member and avoid the pitfalls.

Members of Branch 5 who had signed up enjoyed a Clam Bake at the VGW Post 451 and were joined by several members of Branch 11 before our regular meeting. After the dinner we went to the American Slovak Club for our meeting. Once again our attendance was at par for what we have been getting. We had no new news on Brother Robert Ralph who was on the sick list. We hope that everything is working out fine with his recovery.

The men were once again invited to join the ladies in their Christmas dinner. The men accepted, and the dinner will be on Saturday, December 5th and will again be held at Amber Oaks Restaurant. This is our scheduled meeting night so the meeting for December was cancelled. Reservations are required and must be made the week of Thanksgiving. Reservations can be made by calling Sister Jeanne Petty at 960-1696 or Sister Josephine Schneider at 288-4014. They will have a list of dinners included in the menu so you can make your choice.

Since our December meeting is cancelled our Election of Officers will take place at our November meeting, which will be on Saturday, November 7th. We will have our before the meeting dinner at the Chris Restaurant at 6:00 p.m.

Since we have no organized program for Bowl Where You Are for our young members we have the same program as last year. Your youngster may go to a bowling center, rent shoes, and bowl their three games, then get a copy of your scores plus cost of bowling and send these to our Junior representative, Brother Ned Jones, and your money will be refunded. Brother Ned Jones' address is 2817 Utica Avenue, Lorain, OH 44052. Don't forget to send your entry blank and scores to our Home Office.

We understand that there were five youths who attended the Saxon Teen Day and Camp Out in Salem, Ohio. They stated that they enjoyed the weekend very much and thank Salem and the ATS Committee for their work in sponsoring this event.

No birthdays to report in the month of October.

Our attendance winner for October was Brother George Schneider.

After our meeting the ladies of Branch 11 brought some lunch and goodies into our meeting room where slides of Julianna Johnson's trip to Austria were to take place but due to some malfunction of the equipment it was decided to have this at a later time. Thanks to the ladies for the lunch and goodies.

Experience is the name every one gives to their mistakes. --

Oscar Wilde

SALEM SAXON RETIREES
By Sue Fritzman

"When the frost is on the punkin and the foddors in the shock and you hear the kyouck and the gobble of the struttin' turkey cock--comes to mind at this time for we have had our first frost." This is just a small portion of the popular poem, "When the frost is on the punkin", written by James Whitcomb Riley who lived around 1853-1916.

For many this season is the most beautiful of all seasons, but wet leaves, snow and cold snowy weather isn't for we seniors anymore. Here we are preparing for our spooky Halloween season before the bigger holidays such as: Thanksgiving, Christmas and a New Year already!

Our Retirees meeting was greeted with a wintry cold and very strong windy day of October 7th. President Lois Whitacre opened the meeting with the regular order of business with officers giving their reports. The buffet assortment was enjoyed as usual, and the committee and all who helped were thanked. Bill Hiltbrand entertained the Retirees with humorous readings and did a wonderful job of singing a spoof on Seniors and their problems to the tune from "The Sound of Music" entitled "My Favorite Things."

The next meeting on November 4th will be a potluck with Nancy and Mike Stumperth taking reservations at 330-337-9639. The rest of the committee consists of Kaethe Schneider, Marilyn McNutt, Siegfried Henriss, Helen Aeling and Kathie Lederle.

Bill Hiltbrand announced members added to the current sick list, which include Regina Bruckner, and husband, Michael, also has been ill. Our prayers are with this dear couple with hopes they recover quickly. Also our thoughts and prayers go out to dear member Marian Whipkey who is having Pacemaker surgery and old friend Lena Ziegler of Findlay is in assisted living and improving. Hi Lena, we miss you - Get well soon!

Nancy Stumperth announced the following birthdays and anniversaries as they were congratulated!

November Birthday Members are: Sara Bodendorfer - 8, Olga Pelger - 9, Peggy Lesch - 16, Herta Drotleff - 17, Catherine Sanor - 19, Ray Greenisen - 20, Walli Spack - 20, Tony Rothbrust - 21, Kaethe Schneider - 25.

November Anniversary Couples : 1st : Dorothy and Ed Wentzel, 38 years; 17th : Tony and Bunny Rothbrust, 20 years; 24th: Doris and Bill Lewis, 62 years; 27th : Bill and Pat Martin, 62 years.

Make note of the following dates to remember: Friday, October 30th our new fall fish fry date at the cost of \$10.00.

Katherine Lederle announced 21 cakes are needed. Marilyn McNutt announced the Sausage and Krapfen Sale starts November 7th, and also that the profit from the successful Saturday breakfasts will be used to purchase a huge freezer and cooler. Also, don't forget the Veterans' Banquet November 11th, with the public also invited to attend.

Pumpkins, pumpkins everywhere! Kids and adults love decorating them and many today are used to decorate for fall displays outdoors. The pumpkin is a real eye catcher with its vibrant orange color and is a must to complete your fall decor. It has become a money making project. Pumpkins last year were sold for 24 cents a pound and today the price has almost doubled. The average pumpkin weighs about 20 pounds, costing about \$8.00. At these prices forget about feeding them to the hogs. Pumpkins can be planted anywhere and depending on the variety takes about 125 days to grow. All white or (ghost) pumpkins have become a popular item for something different and also some with a wart appearance are available. Today there are 1,500 plus pumpkins and the larger squash are entered for their huge size winning prizes of money. It takes very special precautions and planning to transport these large prize-winners without breakage. These huge pumpkins are grown from special seeds. Those who enter competitions at this level are called "extreme gardeners". The seeds from these record-breaking pumpkins are not usually saved because the owner wants to improve on them for next planting. People should not save old seeds for planting, but many of us saved our favorite for next planting. Here is the surprise! Pumpkins are considered a fruit, because it has seeds. As are peppers, beans, tomatoes etc. This is hard to believe since we always thought of these favorites as vegetables.

During this printing it was just reported in the local newspaper that a woman teacher from Massillon set the world record for the pumpkin weigh off at the Canfield Fairgrounds. Her entry tipped the scales at 1,725 lbs. She will be notified in a couple of weeks if it the world record will hold. Halloween is also All Hallows Eve or All Saint's Day or honoring the dead, which is celebrated officially on November 1st in Western Christianity and on the first Sunday after Pentecost in Eastern Christianity. Dressing up in costumes, trick or treating, apple bobbing and carving jack-o-lanterns started in Ireland during their great famine of 1846, which is associated with the colors of black and orange

and celebrated on October 31st. "The Fasching Ball," like our Halloween, was always held a week before Lent. Years ago, during October when the harvest was in, our Saxons had an October celebration "Traubenfest." For this event the fruit was hung from the ceiling in our old large dance hall, only to be stolen. Those who were caught in the act were fined for this action. Pumpkins, of course, are also used for baking delicious pies, bars, cookies etc., and the seeds themselves have become popular by some who bake or roast them. They should be washed, dried and put in an oven with butter and seasoned with salt, onion salt or sugar and cinnamon, which ever you prefer. For those intrigued by the idea of eating flowers, pumpkin flowers are also edible.

I recently received a birthday card from my aunt who still lives in Germany and am very grateful for Marianne Vogt stopping by to help me compose and answer her letter. While we were so involved in writing we didn't realize a visitor had popped in and was sitting in the chair without our even noticing. To our surprise it was Frank Diehl or (Ziggy). Thanks so much to all who have visited me; I enjoy your visits!

CONGRATULATIONS to Florence and Henry Spack who were honored with the Saxon Honor Pin or "Ehrennadel" at a special joint-meeting with Branch 18 and 19. This recognition is well deserved by both of these special members for their dedication to the club for so many years. Locally, we have some good news in our little city as our old Timberlanes Motor Inn and Restaurant has been purchased. The new owner also wants the entire business, restaurant, motel, banquet facilities and lounge to operate as before. This popular landmark is one of our city's main assets and has been greatly missed by many who will be anxious to revisit and enjoy this great establishment. We are also happy to learn that the Holander House, or "Round house" as it had been referred to, has been purchased. This new owner plans to do major improvements with more modern renovation ideas for this unique nursing home located behind the Salem Hospital. They are planning to be finished by the end of the year. We are always glad to hear of new business coming to our area especially with the bad state our economy has been in. It will be great to see the new improvements and watch these businesses thrive once again! With the dreaded winter on the way the days are getting shorter and of course dark sooner. I can remember older people who would like to sit in the dark and look out the

and celebrated on October 31st.

and celebrated on October 31st.

and celebrated on October 31st.

and celebrated on October 31st.

and celebrated on October 31st.

and celebrated on October 31st.

and celebrated on October 31st.

and celebrated on October 31st.

Good Posture Promotes Good Health

Maintaining good posture throughout the day can be a challenge. Not only do many people spend much of the day bent over a computer keyboard, they also spend a considerable amount of time at home slouching in a recliner watching television.

Poor posture can result from many everyday activities and leads to muscle stiffness and tension, back pain, neck cramps, and overall fatigue.

Once established, poor posture can lead to a chain reaction throughout the entire body. It can affect your breathing and digestion and can even have negative impacts on your vascular system.

But there is good news--it is never too late to improve your posture. What exactly is good posture? Try standing and imagining a line that extends from your earlobe, through your shoulder, hip, knee, and into the middle of the ankle. To achieve the correct posture, this line should be straight from top to bottom. When sitting, especially at a computer, you should keep your knees at approximately a 90-degree to 120-degree angle. An angled footrest can support your feet and help you sit more comfortably. The top of your computer screen should be at or below eye level.

Surprisingly, even sleeping or relaxing can cause alignment problems. When purchasing a mattress, look for one that offers selective support, which allows you to press down one area of the mattress, leaving other areas unaffected.

Rotate your mattress every few months to ensure even wear. Your pillow should not be so thick that it causes your head and neck to be extended up or angled sharply away from your body. Any chairs or recliners you select should offer both neck and lower back support.

By taking these simple steps towards better posture, you will find that you can eliminate some of the aches and pains of daily life, while enjoying the health benefits that come from better posture. You will also find that you have an increase in energy and alertness during the day. What great reasons to stand up straight.

window into the dark of night. I see a lady here down the hall as I pass by also sitting in complete darkness in her wheelchair meditating. It makes me wonder if she is remembering treasured days of the past. What a touching sight to see!

Make believe dear readers! Auf Wiedersehen!

CHURCHES



St. Peter's German and Saxon Lutheran Church
11423 Chicago Rd.
Warren, Michigan 48093
(586) 979-3850
stpeters_church@sbcglobal.net
www.stpeterswarren.org

Pastor Jens Liedtke-Siems
Pastor in Residence

10:00 Bilingual Service

Nursery School
Coffee following service.
Bible Study, Senior Circle,
Sunday School, Church Choir, Bell Choir will resume in September

St. Thomas Evangelical Lutheran Church
9509 Lake Avenue
Cleveland, OH
(216) 961-4870
Rev. Dick Williams
Pastor

11:00 a.m. English Worship

Pastor Susanne Carter

St. John's Lutheran Church
1000 Ford Road
Highland Hts., Ohio
(440) 449-1334
Rev. Paul Stork
Pastor

10:00 Worship Service
10:00 Sunday School

Time to transplant daylilies, and hostas

When you look at your yard or garden this fall, you probably see plants that should be separated or moved. We're talking about daylilies that are choking each other so they won't bloom as well next year.

How about that expensive hosta, for example, that has grown so big it no longer fits where it is? If you separate it, you'll have two plants next year instead of one overgrown specimen. Here's how to do it.

- Pick a new site and prepare the soil.

- At dawn or dusk, dig some distance around the old plant so you won't cut the roots, and lift it out of the ground. Cut off its foliage 1 inch above the base.

- To divide it, place it upright on its side and cut with a large knife or a spade. Plant both parts immediately.

- Pat soil around the plant leaving a ditch around it that creates a saucer to collect water. Water it for two weeks.

Föderationsjugendlager 2009 in Österreich

Zum diesjährigen Föderationsjugendlager der Siebenbürger Sachsen hatte der Bundesverband der Siebenbürger Sachsen in Österreich eingeladen. Im Auftrag des VLÖ (Vereinte Landsmannschaften Österreichs) erhielten vom 31. Juli bis 15. August junge Siebenbürger Sachsen aus den Mitgliedsländern der Föderation – Deutschland, Österreich, Siebenbürgen, USA und Kanada – die Möglichkeit, sowohl siebenbürgisch-sächsische Tradition und Gemeinschaft als auch die Sehenswürdigkeiten in Österreich zu erleben. Das Angebot nutzten 19 Teilnehmer aus den USA, aus Kanada und aus Siebenbürgen.

In Wien, Linz, Traun, Wels, Altmünster, Vöcklabruck und Salzburg gab es ein reichhaltiges kulturelles Programmangebot. Die Jugendlichen lernten Land und Leute kennen, erlebten die siebenbürgisch-sächsische Gemeinschaft und schlossen neue Freundschaften. Im Folgenden wird von den verschiedenen Reisestationen berichtet.

Wien

Das zweiwöchige Programm startete am 31. Juli in Wien mit einem Empfang im Haus der Heimat in Wien durch die Obfrau des Wiener Vereines, Martina Nistelberger, und den Bundesjugendreferenten der Siebenbürger Sachsen in Österreich, Manfred Schuller, sowie einem gemeinsamen Abendessen. Vorausgegangen waren aufwändige Vorbereitungen. Nach diesem ersten Abend, der in erster Linie dem Kennenlernen diente, folgte ein Tag im Burgenland, der im Haydn-Jahr dem Komponisten Josef Haydn gewidmet war.

Als Ausgleich vergnügten sich die Jugendlichen am Nachmittag im Neusiedlersee. Am 1. August, einem Sonntag, galt es der großen Hitze zu trotzen und die Stadt Wien „unsicher“ zu machen. Am Vormittag wurde die Innenstadt besichtigt, am Nachmittag wurden diese Eindrücke durch zwei Führungen ergänzt. Führungen, die einen ungewöhnlichen Blickwinkel auf die Stadt boten: Einmal vom Dach des Naturhistorischen Museums über die Dächer der Stadt und einmal im wahrsten Sinne in das Innere der Stadt, nämlich in den Kanal. Es folgte ein Tag in Niederösterreich, der den Teilnehmern des Jugendlagers Stift Göttweig und die Wachau mit der Ruine Dürnstein näher brachte. Der letzte halbe Tag wurde leider bei nicht allzu gutem Wetter in Wien verlebt. Es bestand somit endlich die Gelegenheit, Einkäufe zu tätigen. Ganz ohne Kultur ging es aber doch nicht. Eine längere Regenpause wurde genutzt, um Schloss Schönbrunn und seine Parkanlagen zu besuchen. Erleichtert, dass alles so gut geklappt hatte, verabschiedeten wir unsere Gäste recht herzlich und mit einem weinenden Auge. Wir hätten gerne noch mehr Zeit mit den Jugendlichen verbracht.

Obfrau Martina Nistelberger

Traun

Nachdem die Gruppe den Transport von Wien nach Traun gut überstanden hatte, wartete



Teilnehmer des siebenbürgischen Föderationsjugendlagers 2009 in Österreich bei ihrem Aufenthalt in Altmünster. Foto: Manfred Keller

die Jugend aus Traun schon mit einem kleinen Imbiss auf die Gäste. Als die Einteilung zu den Gasteltern getroffen war, stand einem gemütlichen Abend im Kreise der Familien nichts mehr im Wege. Der nächste Tag begann gleich mit einem Ausflug mit den Gasteltern zu dem Hochseilgarten in Weichstetten. Geschicklichkeit und etwas Mut waren hier von Vorteil. Nachdem alle heil wieder aus den schwindelerregenden Höhen herabgestiegen waren, bewegte sich die Kolonne weiter nach Linz zum Mittagessen. Auf dem Speiseplan stand ein „Ritteressen“. Wieder in Traun angekommen, entschloss man sich, den Badensee in Oedt aufzusuchen und dort den Tag ausklingen zu lassen. Donnerstag begab sich die Reisegruppe in die Dr.-Vogelgesang-Klamm, in der Nähe von Spital am Phyrn. Nach einstündigem Aufstieg stärkten sich die Teilnehmer auf der Bosruchhütte mit Lunchpaketen. Es wurden einige wunderbare Schnappschüsse gemacht. Am Nachmittag veranstalteten die Burschen ein Fußballspiel im evangelischen Pfarrgarten Traun. Abends fand im selbigen ein Grillfest statt, bei dem auch die Gasteltern anwesend waren und so etwa 40 hungrige Gäste verköstigt wurden. Bei Lagerfeuerromantik wurde noch bis spät in die Nacht hinein gefeiert. Am Freitag nach dem Frühstück hieß es auch schon wieder Abschied nehmen. Nach einem letzten gemeinsamen Schlusskreis übernahm die Siebenbürger Volkstanzgruppe Wels die Gäste des Jugendlagers 2009.

Simon Engler

Wels

In Wels angekommen, begann eine Ausflugsfahrt zur Oberösterreichischen Landesausstellung „MAHLZEIT“ nach Schlierbach. Nach einer

interessanten Führung ging es zum Mittagessen unter freiem Himmel. Es gestaltete sich als Wettkampf mit den Wespen, bei dem mit Fliegenklatschen versucht wurde, dieser Herr zu werden – aussichtslos. Man nahm es jedoch mit Humor und das Essen schmeckte den Teilnehmern trotzdem vorzüglich. Anschließend war wieder etwas Geschicklichkeit gefragt. Auf dem Programm stand die Fahrt zum Sommerrodeln nach Windischgarsten zum Wurbauerkogel, zudem zwei Fahrten mit dem Alpin Coaster und eine Fahrt auf der Rodelbahn. Mit viel Spaß wurden diese bewältigt, wobei unsere Freunde aus Übersee erkennen mussten, dass bei der Rodelbahn der Einsatz der Bremse von Vorteil ist. Die Zeit verflog im Nu. Der Besuch des Gleinknersees wurde abgesagt und wir fuhren zum Baden nach Altmünster ins Zeltlager, wo wir bereits erwartet wurden.

Dr. Christian Schuster

Altmünster

In Altmünster wurde für die Jugendlichen ein Zeltlager errichtet. Die Feuerwehr Neukirchen stellte große Mannschaftszelte kostenlos zur Verfügung, weiters wurden vom Roten Kreuz Betten samt Decken geliefert. Die Verpflegung am Zeltplatz war eine große Herausforderung für die Gruppe aus Altmünster, aber mit Unterstützung von freiwilligen Helfern wurde auch das gemeistert. Das schöne Wetter mit dem traumhaften Panorama sowie der Traunsee trugen wesentlich zum guten Gelingen dieses Jugendlagers in Altmünster bei. Bei traumhaftem Badewetter starteten wir in den ersten Tag am Traunsee. Der See lag uns zu Füßen und das Panorama lud zum Ausspannen nach einer anstrengenden Woche ein. Auch etliche Jugendliche der Volkstanzgrup-

pe Traun hatten ihr Zeltlager in Altmünster aufgeschlagen. Außerdem gesellten sich Mitglieder der Tanzgruppe aus Wels dazu und das anschließende Grillfest am späten Nachmittag wurde so ein geselliges Ereignis. Mit dem Schiff „Rudolf Ippisch“ ging es am späten Abend rund um den Traunsee. Dieser bot mit der untergehenden Sonne eine malerische Landschaft. Auch ein Gottesdienst am Sonntag durfte nicht fehlen. Unter freiem Himmel wurde gemeinsam gesungen, gebetet und das Wort Gottes verkündet. Bernd Friedmann und Josef Himmelsbauer, beide in der Ev. Pfarrgemeinde Gmunden zuständig für die Jugendarbeit, sorgten mit ihren Gebeten und Texten für Besinnung und Einkehr. Lieder wurden abwechselnd in Deutsch und Englisch gesungen. Mit den von drei Jugendlichen vorgelesenen Fürbitten wurde dafür gedankt, dass die Jugendlichen mit ihren Begleitern gut in Österreich angekommen sind. Gedankt wurde für die neuen Freundschaften, die im Jugendlager entstanden sind. In Gedanken war man auch bei Carina, die das Jugendlager vorzeitig verlassen musste, da ihre Großmutter verstorben ist.

Neben Entspannen am Traunsee, Beachvolleyball, Minigolf, Bananenboot-Fahren und einer Stadtbesichtigung in St. Wolfgang stand ein Besuch der Ausstellung über die Siebenbürger Sachsen in der Marktgemeinde Altmünster auf dem Programm. Diese Ausstellung kam der Jugendgruppe sehr gelegen, zeigte sie doch Kultur und Brauchtum der Siebenbürger Sachsen von einst und heute. Bürgermeister Hannes Schobesberger, begrüßte die Jugendlichen persönlich, was bei der Gruppe einen nachhaltigen Eindruck hinterließ. Herzlichen Dank von Seiten des Bundesverbandes für die Einladung zum Mittagessen. Besucht wurde auch das legendäre Radmuseum „Anno dazumal“. Hier konnte selber ausprobiert werden, wie schwierig das Fahren mit dem Hochrad ist. Einige ließen sich lieber mit den alten Beiwagenmaschinen samt dazugehörigen Kostümen chauffieren.

Ingrid Schuller (vormals Eichstill)

Vöcklabruck

Während des Zeltlagers in Altmünster verbrachten die Jugendlichen auch einen Tanzabend in Vöcklabruck. Zum Abendessen am Montag fanden wir uns im Siebenbürgerheim in der Dürnau ein. Nach einer kräftigen Stärkung war Tanzen angesagt. Mit viel Spaß und Energie wurde bis um 22 Uhr fleißig getanzt. Aber nicht nur Spaß war das Ziel in Vöcklabruck, am Dienstag wurden die Jugendlichen zum Mittagessen herzlich eingeladen. Im Anschluss wurden die Stadt Vöcklabruck und das

Heimatmuseum besucht. Die Schilderungen von Museumsleiter Horst Schuller über seine Erlebnisse im Zuge der Flucht als 10-Jähriger wurden von den Jugendlichen interessiert verfolgt. Nach dem Abendessen hielt Prof. Klaus Wagner einen Vortrag über die Beziehungen Österreichs zu den Siebenbürger Sachsen. Es folgte eine rege Diskussion.

Prof. Klaus Wagner

Salzburg

Am Mittwoch traf die Gruppe in Salzburg ein und wurde im Herzen der Stadt von Mitgliedern der Salzburger Tanzgruppe bei der Stiegl Brauerei empfangen. Mit einer Führung durch die Brauerei und anschließender Bierverkostung war der Start in Salzburg gut gelungen. Hier stießen auch noch zwei Mädchen aus Deutschland zu der Gruppe des Jugendlagers. Nach einer Leberkäsjause im Lainerhof stand ein Einkaufsnachmittag auf dem Programm. Die Abendstimmung und einen ersten Eindruck vom Flair der Stadt Salzburg genossen die Teilnehmer auf der Festung Hohensalzburg. Der Blick auf die barocke Altstadt und zu den Bergen der Salzburger Gaue beeindruckte die Gäste. Zurück in der Altstadt, genossen wir auf einer Großleinwand noch kurz das Ambiente der Salzburger Festspiele.

Das Programm für den nächsten Tag begann in Hellbrunn. Hier besuchten wir die Wasserspiele in den einstigen Lustgärten der Erzbischöfe, wo uns auch unfreiwillige Erfrischungen erwarteten. Für den Rest des Tages galt das Motto Wellness und Sport. Im Schlosspark von Hellbrunn wurde gekneippt und Ball gespielt, aber auch nach den Spuren von „Sound of Music“ gesucht. Am Nachmittag ging es an den Höllerer See, wo die Gäste eingeladen waren, mit Kajaks zu fahren. Die Trainer vom Kajak Club Wildshut waren voll des Lobes über das Geschick und die Paddelleistungen der Gruppe. Den sportlichen Abschluss dieses Tages bildete eine lustige Kegelpartie.

Der Freitag begann mit einem Besichtigungsspaziergang durch die Salzburger Altstadt. Die vielen Kirchen, Mozart, die Festspiele, die jahrhundertalte Architektur, die schmalen Gassen beeindruckten die Gäste sehr. Doch auch die Ansiedlung und Integration der Siebenbürger Sachsen in Salzburg waren Thema bei diesem Rundgang. bei dem auch viele Souvenirs einen neuen Besitzer fanden. Den Nachmittag nutzten die Teilnehmer zur Vorbereitung des Abschlussabends. Die Abschlussveranstaltung fand in einem gemütlichen Kreis im Lainerhof statt. Der Lainerhof, ein renovierter ehemaliger Bauernhof, ist neben vielen anderen Vereinen auch die Heimstätte der Sie-

Fortsetzung auf Seite 7

Bundestag ohne Spätaussiedlerverepeter

Bei der Wahl zum 17. Deutschen Bundestag am 27. September hat kein einziger Vertreter aus dem Personenkreis der deutschen Aussiedler und Spätaussiedler ein Mandat erreicht. Mithin sind die rund 2,8 Millionen Deutschen aus Russland und die über 600 000 Deutschen aus Rumänien als die beiden größten Gruppen der deutschen Bürgerinnen und Bürger, die in den letzten Jahrzehnten in Deutschland Aufnahme gefunden haben, in den nächsten vier Jahren im Deutschen Bundestag nicht repräsentiert.

Bei der Bundestagswahl 2009 haben die Unionsparteien und die FDP zusammen die erforderliche Mehrheit erreicht, um die beiderseits angestrebte schwarz-gelbe Koalition zu bilden. Etwa 62,2 Millionen Deutsche waren am 27. September wahlberechtigt. Mit 70,8 Prozent war die Wahlbeteiligung die niedrigste seit Bestehen der Bundesrepublik.

Der Siebenbürger Sachse Dr. Bernd Fabritius und der Deutsche aus Russland Dr. Arthur Bechert waren von der Christlich-Sozialen Union (CSU) als Listenbewerber in Bayern nominiert worden (Listenplatz 32 bzw. 55). Beide Kandidaten haben infolge des schlechten Abschneidens der Christsozialen (42,6 Prozent der Zweitstimmen) ein Mandat verfehlt. Werner Henn war als Spitzenkandidat der SPD im Wahlkreis 278 Bruchsal-Schwetzingen (Landesliste der SPD Baden-Württemberg Platz 35) angetreten. Mit 23,6 Prozent der Erststimmen hat der Berglanddeutsche ebenfalls ein Direktmandat der SPD in Baden-Württemberg verpasst.

Nach Einschätzung von Dr. Bernd Fabritius ist das niedrige Zweitstimmenergebnis der CSU maßgeblich gewesen für seine erfolglose Kandidatur als

Spitzenvertreter der Union der Vertriebenen und Aussiedler (UdV). „Die CSU hat in Bayern alle Wahlkreise direkt gewinnen können. Bei dem sonst weniger erfolgreichen Zweitstimmenergebnis konnte leider kein einziger Listenkandidat ein Mandat erringen“, erklärte Dr. Fabritius gegenüber der Siebenbürgischen Zeitung.

Auf die Frage, welche Erwartungen er aus Sicht des Verbandes der Siebenbürger Sachsen in Deutschland an einen Regierungswechsel, an die sich anbahnende konservativ-liberale Koalition knüpfe, antwortete der Bundesvorsitzende: „Bundeskanzlerin Dr. Merkel hat vor der Wahl klar deutlich gemacht, dass eine unionsgeführte Bundesregierung keine weiteren Einschnitte bei der sozialen Integration der Aussiedler und Spätaussiedler vornehmen und bisher vorgenommene Kürzungen durch eine verstärkte Förderung unseres Verbandes in anderen Bereichen, z. B. der Kulturarbeit oder bei Jugendprojekten, ausgleichen werde. Nun warten wir auf die Umsetzung dieser Ankündigungen und freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit“.

Christian Schoger
SBZ Online
7. Oktober 2009

Föderationsjugendlager

Fortsetzung von Seite 6

benbürger in Salzburg. Von allen Teilnehmerländern wurden typische Beiträge gestaltet und über die Eindrücke von der Reise berichtet. Gesang, Musik, Theaterspiel und viele Talente kamen zum Einsatz, um Lustiges, Nachdenkliches und auf jeden Fall Unterhaltendes zu präsentieren.

Dagmar und Roland Meburger

Der Abschlussabend

Am letzten Abend, es war der 14. August, kamen einige, um die Jugendlichen der Föderation bei der Abschlussveranstaltung auf dem Lainerhof nochmals zu treffen. Der gemeinsame Abend wurde zu einem Erlebnis. Von den Teilnehmern des Jugendlagers aus den einzelnen Föderationsländern wurde jeweils eine kleine Vorstellungspräsentation dargeboten. Im Anschluss wurde der Organisator dieses Jugendlagers, Bundesjugendreferent Manfred Schuller, von den Teilnehmern mit Lob überschüttet. Schuller bedankte sich bei allen für die Teilnahme auch im Namen der Bundesleitung unter Pfr. Mag. Volker

Petri und dankte vor allem den Jugendlichen für die hervorragende Disziplin. In all den 15 Tagen gab es nicht einen einzigen Vorfall. Dies zeichnet einerseits die Jugendlichen aus, andererseits stärkt es das Zusammengehörigkeitsgefühl.

Ein großer Dank erging auch an die Verantwortlichen mit ihren Helfern an den einzelnen Stationen des Föderationslagers. Zuständig waren Martina Nistelberger für Wien, Simon und Martin Engler für Traun, Gerhard Winkler und Dr. Christian Schuster für Wels, Ingrid Schuller für die Brauchtumsgruppe Laakirchen, Prof. Klaus Wagner und Harry Muerth für Vöcklabruck sowie Dagmar und Roland Meburger für Salzburg. Dagmar Meburger gestaltete auch den gemeinsamen Abschlussabend und sorgte mit ihren Helfern für ein vorzügliches Abendessen.

Mit einer Diashow ließ Liz Weber, die Betreuerin der Gäste aus Übersee, den Aufenthalt in Österreich noch einmal Revue passieren. Bei gemeinsamen Volkstänzen und Folkliedern genossen Gäste und Gastgeber die Gemeinschaft mit

Adolf Höhr



Det Kamil

*Em sâl sich häde vuer de Känjden,
nätzlich äs dât gewiëst nooch änjden,
denn dä erziëhlen ällent gleich
end son de Wohrhiet knäpp uch drech.
Dât ziecht sich wedder än em Fäll,
diër kerzlich norr passiert se sâl.
Do wor ich än en klie Gemien,
wo norr ie Lihrer gånz ellien
de Wässenschäft de Känjdcher lihrt
end de Verständ gewäldich mührt,
der Schilinspektor eagemält
plötzlich erschinnen ernst uch kält.
Äf Mättäch word e ägeladden
zem Färr äf Kreokt uch Oärichschmäden,
end nomättooch vun zwe bäs fooaf
word Schil gehälde, wât et gâw. -
Nodeem schi munchäst wor gepräft
end sich de Känjd äm Meat geäwt,
wul hië äst hire vun den Dären,
vun dee mät zwien Fess uch mät vären.
“Nâ, so mer”, frocht e nea en Jeangen,
nodeem det änder geat geleangen,
“Wießt tea, wât äs dât, en Giräff?”
Oer Pale Misch erhuw sich dräp
end äntfert mät Verständ uch Rah:
“Dât äs en Där än Afrika.” -
“Riëcht, läwet Kanjd, doch so mer blis,
äs dett Gedär kien oder griß?”
Der Misch mient: “Frällich äs dât gresser
wä des Herr Färr senj Kutschereßer;
dât hot en Håls, diër strakt sich stuulz
grod äffe wä e Brännenuulz,
si dätt et an äs Stuw erän
zem schwärze Kappelooch kâ sähn.
“Der Herr Inspektor dreht sich äm
end sot mät fränjdlich mälder Stämm:
“Uschalich hu Sä dett bedriwen,
si äs et uch de Känjde bliwen. -
Doch”, frocht e nea än ernstem Ton,
“wieß emest nooch en Där ze son,
wât uch än Afrika mess liëwen,
diër sâl de Fänjer mer erhiëwen.”
der Stirnes Oinjz schinn et ze wässen,
meer wor se Liëbeach gånz zerrässen.
E richt zem Äntfern sich det Mell
end kriesch mät Meat uch ohne Well:
“Em hot gesot es än der Schil,
dett Där, dât hieBt em e Kâmil!” -
“Gånz stattlich wießt tea dett, me Fränjd.
Doch sot mer nea, menj fleißich Känjd,
Wä griß as det Kâmil bäliefich?”
Der Tinn sot: “Dât äs wol, si gliew ich,
äst klenner wä der Herr Inspektor!” -
E kitzke blicch word dräp der Rekter.
“Woräm denn äs dât Där äst klenner
wä ech?”, si frocht noägierich genner.
“Dât wieß ich net ze son, doch hot
as der Herr Lihrer hejt gesot,
der Herr Inspektor aser Schil
wer dennich nooch det gresst Kâmil!”*

Entnommen ist die Anekdote “Det Kamil” dem Büchlein “Vuer länk Ewend. Lästich Geschichten ä sähesesche Reimen vun Adolf Höhr. Härmestädt. Gedreaekt ueh verloecht vu W. Krafft. 1906.” Damit soll an einen Mann erinnert werden, der zu Beginn des vorigen Jahrhunderts eine bedeutende Rolle im kulturellen Leben Schäßburgs gespielt hat.

Adolf Höhr wurde am 11. Mai 1869 in Schäßburg als Sohn des Professors und späteren Direktors des dortigen evangelischen Gymnasiums, Daniel Höhr, geboren. Von 1887 bis 1891 studierte er Theologie und Philosophie (wozu damals auch Mathematik gehörte) in Jena, Klausenburg, Berlin und Tübingen. Bis zu seinem krankheitsbedingten frühen Tod am 7. November 1916 war er Professor am evangelischen Gymnasium in Schäßburg. Von 1901 bis 1910 war er Schriftleiter der *Schäßburger Zeitung*, was ihm Gelegenheit zu reicher publizistischer Tätigkeit gab. Im “Programm” des Schäßburger Gymnasiums von 1903 ist unter dem Titel “Siebenbürgisch-sächsische Kinderreime und Kinderspiele” eine umfangreiche volkskundliche Sammlung von Adolf Höhr erschienen, die von Fachleuten als beste Arbeit auf diesem Gebiet eingeschätzt wird.

Das abgedruckte Gedicht ist in Schäßburger Mundart geschrieben.

WORTBEDEUTUNG:

“Do wor ich än en klie Gemien”: “ich” hat hier die Bedeutung von “euch” im Sinne von “da war euch in eine kleine Gemeinde” = ältere Erzählform, heute würde man sagen: “da war einmal in eine kleine Gemeinde”.

“Oärichschmäden”: Das Wort konnte in keinem Wörterbuch gefunden werden. Vermutlich handelt es sich um eine Suppeneinlage, in der Ei durch Rahm verfeinert wird. Sollte jemand unter unsern Lesern das Wort kennen, waren wir dankbar für eine Rückmeldung.

Hanni Markel
und Bernddieter Schobel

Siebenbürgische Zeitung
30. September 2009

neuen Freunden. Gemeinsam wurde getanzt und gesungen. Gegen 23 Uhr verabschiedete man sich. Im großen Schlusskreis sangen wir alle das Siebenbürgenlied und wünschten uns gegenseitig alles Gute für die Zukunft und eine gute Heimreise.

Abschließend sei allen Funktionären und Helfern nochmals herzlich gedankt. Der Einsatz aller hat zum hervorragenden Gelingen dieses Jugendlagers 2009 beigetragen. Ein Dank gebührt auch den Gasteltern

in Traun, die die Jugendlichen beherbergt und versorgt haben. Ganz besonders sei dem Geschäftsführer der OÖ Landlerhilfe, Helmut Atzlinger, gedankt. Seiner Unterstützung seitens der OÖ Landlerhilfe „Verein Eine Welt“ haben wir es zu verdanken, dass wir für die gesamte Dauer des Jugendlagers einen VW-Bus (inkl. Benzin) der OÖ Landesregierung zur Verfügung gestellt bekommen haben. Dank auch an die Landesregierungen von Wien, Oberö-

sterreich und Salzburg für die finanziellen Mittel, ebenso gilt ein Dankeschön dem VLÖ, in dessen Auftrag wir das Jugendlager 2009 durchgeführt haben und dank dessen finanzieller Unterstützung wir den Jugendlichen zwei Wochen einen besonderen Aufenthalt in Österreich bieten konnten.

Manfred Schuller
SBZ Online
8. Oktober 2009

BRANCH 11, LORAIN
By Monica Gilles

Our monthly meeting was held on Saturday, October 3 with a nice turnout of members. It was very nice to see Debbie Tomusko and June Nau join us for the meeting. I hope that we will see more of you in the future.

Our sympathies go out to Sister Jean McKittrick and her family on the loss of Brother Paul McKittrick on September 21. Paul was a very nice man and will be missed by everyone. Please keep the McKittrick family in your thoughts and prayers during this difficult time.

The children's Bowl Where You Are Tournament is going on right now. Juvenile members from ages 6-17 should have received their entry blanks in the mail already. Branch 5 will reimburse the bowling fees for any child that participates. All you have to do is mail the receipt and a copy of the scores to Brother Ned Jones; 2817 Utica Ave.; Lorain, OH 44052. However, make sure you also mail the original entry blank to Denise Aeling Crawford. Every child that participates will also receive a "Bowl Where You Are"

t-shirt from the ATS.

The TSBA season has officially started in Erie, PA. It was a very nice time. We had a few issues with the lanes and it took us a bit longer than the rest of the teams. The luncheon following was delicious. It was nice to see everyone after the summer. The next session will be in Alliance on November 15.

The ATS Open Bowling tournament will be October 24 and 25 hosted by Cleveland East. We have one men's team and one women's team. Good luck to all the bowlers.

Also on October 24 will be the Cleveland Saxon Dance Group's Traubenfest at the Westside Sachsenheim. Look for the ad in the *Volksblatt* for more details.

Cleveland's Halloween party for the children will be October 30 at 7:30 at the Westside Sachsenheim. Invitations have been mailed out to our members who are eligible to attend. There will be a costume contest for the kids as well as for adults, along with a magician and a snack. Remember the branch pays for any child that attends.

After the meeting, the trustees served a luncheon. Sister Juliana Johnson intended on presenting a slideshow from her trip to Austria. However, due to technical difficulties, the slideshow was not able to happen. However, Juliana shared with us her stories and experiences. It was definitely an experience she will never forget.

The joint Christmas Dinner will be Saturday, December 5 at Amber Oaks. I will have more information regarding the meal choices and deadline in the next issue.

Happy Birthday wishes to Sisters Ruth Pasta, Jane Mowery, and yours truly. For the second month in a row, Sister Hilda Shipley's name was drawn for the attendance prize. She was not present. I won the 50/50 door prize.

The next meeting will be November 7 starting at 8pm at Slovak Home on Broadway Avenue.

Finally, I would like to congratulate my brother, Matt Gilles, and my new sister in law, Rachael, who married on September 25. May you have many years of love and happiness together.

October is National Stamp Collecting Month
Collectors want first-day covers

Stamp collecting snared a new audience this past year and it's younger than ever. A pilot program for Head Start preschoolers in Pennsylvania has completed its first year. The curriculum, mainly developed by the American Philatelic Society, encourages teachers to use postage stamps as a tool in teaching the children.



Stamp collecting is a hobby enjoyed by many. The American Philatelic Society has 44,000 plus members in 110 countries.

But stamp collecting expands beyond the stamps you see on your mail. Some collectors specialize, and one of the specialties enjoyed is collecting first day covers.

First day covers are envelopes that carry a new issue of stamps, cancelled with a first day of issue postmark. Postcards are also issued with stamps cancelled on the first day of issue.

Some first day covers are cacheted as opposed to those issued by the post office. A cachet is a printed design on the envelope or card, created by an individual or a company to commemorate the issue of a stamp. They are sometimes sold ahead of the first day so a collector can obtain his own first day cancellation. There are many cachet issuers.

Collectors don't collect everything. They may decide on a specific cachet maker they like or they may collect in a specific area, perhaps flowers, or movie stars or space.

The post office issues a free quarterly catalog, *USA Philatelic*, that lists available commemorative stamps. It also sells first day covers, cancelled first day covers and limited edition card sets. Visit www.usps.com and have the catalog sent to you.

GERMAN-AMERICAN DAY, 2009

BY THE PRESIDENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA
A PROCLAMATION

Comprising the Nation's largest ancestry group, German Americans have contributed to our collective identity since the first settlements were founded in the 17th century. Essential to the growth of America, these farmers, soldiers, entrepreneurs, and patriots gave their strength, determination, and in some circumstances, their lives, so we all may experience a brighter tomorrow. It is in this spirit that German Americans continue to enrich our national character, sharing their proud heritage with new generations from every background. Today, we celebrate German Americans for their remarkable role in our Nation's development.

Our citizens of German descent excel in every discipline and open our minds to the expanses of human possibility. When we drive across a suspension bridge, listen to music played on a Steinway piano, or send a child to kindergarten, their unique traditions and customs surround us. German Americans have influenced our Nation in myriad ways with their industry, culture, and engagement in public life.

Germany and its people have also been active participants in our Nation's history. This year, we celebrate the 60th anniversary of the Federal Republic of Germany, and the 20th anniversary of the fall of the Berlin Wall. These milestones reinforce the German people's dedication to democratic ideals, and we honor the bonds that tie our two nations together.

America is a stronger Nation because of those families who have established longstanding roots in our country, as well as by those who have recently emigrated from abroad. German immigrants, inhabiting every major city, have given much of themselves throughout our history, selflessly expanding the reach of the American Dream. On this day, we celebrate and honor the past, present, and future contributions of German Americans to the rich and textured story of America.

NOW, THEREFORE, I, BARACK OBAMA, President of the United States of America, by virtue of the authority vested in me by the Constitution and the laws of the United States, do hereby proclaim October 6, 2009, as German-American Day. I encourage all Americans to learn more about the history of German Americans and to commemorate the many contributions they have made to our Nation.

IN WITNESS WHEREOF, I have hereunto set my hand this sixth day of October, in the year of our Lord two thousand nine, and of the Independence of the United States of America the two hundred and thirty-fourth.

BARACK OBAMA



**THE CLEVELAND SAXON
DANCE GROUP'S
ANNUAL TRAUBENFEST**
Saturday, October 24, 2009



Westside Sachsenheim 7001 Denison Ave., Cleveland

Dinner served at 6:30 p.m.

Prepaid reservations suggested!!!

Enjoy a **DELICIOUS Pork Roast Dinner**
with all the trimmings!!

Program at 8:00 p.m.

Performance by The Youngstown Saxon Dance Group
& The Cleveland Saxon Dance Group

Hans Schobel and "The Bervagabunden"

Will be playing following the program for your dancing and listening pleasure.

TRAUBENFEST OCTOBER 24, 2009
FOR PREPAID RESERVATIONS, OR CALL 216-235-5240

Adult Dinners	@ \$18.00	\$ _____
Children's Dinner	@ \$9.00 (Ages 4-12)	\$ _____
Children's Dinner	@ \$0.00 (Ages 3 and under)	\$ _____
Total Amount Enclosed		\$ _____

Make check or money order payable to:
Cleveland Saxon Dance Group
Mail check and Reservation form to:
Amanda Seiler-Botsch
18920 Laurell Circle, Strongsville, OH 44136

Name _____
Address _____
Phone _____

Meal Tickets will be held at the door
We will have assigned seating . .
Please indicate if you wish to sit with specific individuals

FOR MORE INFORMATION CALL:
AMANDA SEILER-BOTSCH at 216-235-5240

DEADLINE FOR RESERVATIONS: OCTOBER 19, 2009

UNITED STATES POSTAL SERVICE® (All Periodicals Publications Except Requester Publications)

Statement of Ownership, Management, and Circulation

1. Publication Title: **Saxon News/Volksblatt**

2. Publication Number: **08941165**

3. Filing Date: **9/28/09**

4. Issue Frequency: **Bi-weekly**

5. Number of Issues Published Annually: **26**

6. Annual Subscription Price: **\$15 (USA Only)**

7. Complete Mailing Address of Known Office of Publication (Not printer) (Street, city, county, state, and ZIP+4®):
Alliance of Transylvanian Saxons, 5393 Pearl Rd, Cleveland, OH 44129-1597

8. Complete Mailing Address of Headquarters or General Business Office of Publisher (Not printer):
Alliance of Transylvanian Saxons, 5393 Pearl Rd, Cleveland, OH 44129-1597

9. Full Name and Complete Mailing Address of Publisher, Editor, and Managing Editor (Do not leave blank):
Alliance of Transylvanian Saxons, 5393 Pearl Rd, Cleveland, OH 44129-1597

10. Owner (Do not leave blank. If the publication is owned by a corporation, give the name and address of the corporation immediately followed by the names and addresses of all stockholders owning or holding 1 percent or more of the total amount of stock. If not owned by a corporation, give the names and addresses of the individual owners. If owned by a partnership or other unincorporated firm, give its name and address as well as those of each individual owner. If the publication is published by a nonprofit organization, give its name and address.)

11. Known Bondholders, Mortgagees, and Other Security Holders Owning or Holding 1 Percent or More of Total Amount of Bonds, Mortgages, or Other Securities. If none, check box None

12. Tax Status (For contribution by nonprofit organizations authorized to mail at nonprofit rates) (Check one)
 Has Not Changed During Preceding 12 Months
 Has Changed During Preceding 12 Months (Publisher must submit explanation of change with this statement)

13. Publication Title: **Saxon News/Volksblatt**

14. Issue Date for Circulation Data Below: **9/18/09**

15. Extent and Nature of Circulation

15. Extent and Nature of Circulation		Average No. Copies Each Issue During Preceding 12 Months	No. Copies of Single Issue Published Nearest to Filing Date
Membership newsletter			
a. Total Number of Copies (Net press run)		4337	4300
b. Paid Circulation (By Mail and Outside the Mail)	(1) Mailed Outside-County Paid Subscriptions Stated on PS Form 3541 (include paid distribution above nominal rate, advertiser's proof copies, and exchange copies)	3896	3866
	(2) Mailed In-County Paid Subscriptions Stated on PS Form 3541 (include paid distribution above nominal rate, advertiser's proof copies, and exchange copies)	344	342
	(3) Paid Distribution Outside the Mails Including Sales Through Dealers and Carriers, Street Vendors, Counter Sales, and Other Paid Distribution Outside USPS®	0	0
	(4) Paid Distribution by Other Classes of Mail Through the USPS (e.g. First-Class Mail®)	12	12
c. Total Paid Distribution (Sum of 15b (1), (2), (3), and (4))		4252	4220
d. Free or Nominal Rate Distribution (By Mail and Outside the Mail)	(1) Free or Nominal Rate Outside-County Copies indicated on PS Form 3541	17	17
	(2) Free or Nominal Rate In-County Copies indicated on PS Form 3541	11	11
	(3) Free or Nominal Rate Copies Mailed at Other Classes Through the USPS (e.g. First-Class Mail)	24	24
	(4) Free or Nominal Rate Distribution Outside the Mail (Carriers or other means)	0	0
e. Total Free or Nominal Rate Distribution (Sum of 15d (1), (2), (3) and (4))		52	52
f. Total Distribution (Sum of 15c and 15e)		4304	4272
g. Copies not Distributed (See Instructions to Publishers #4 (page #3))		33	28
h. Total (Sum of 15f and g)		4337	4300
i. Percent Paid (15c divided by 15f times 100)		98.79%	98.78%

16. Publication of Statement of Ownership
 If the publication is a general publication, publication of this statement is required. Will be printed in the **10/16/09** issue of this publication. Publication not required.

17. Signature and Title of Editor, Publisher, Business Manager, or Owner
Hanz H Managing Editor Date: **9/28/09**

I certify that all information furnished on this form is true and complete. I understand that anyone who furnishes false or misleading information on this form or who omits material or information requested on the form may be subject to criminal sanctions (including fines and imprisonment) and/or civil sanctions (including civil penalties).

BRANCH 4, CLEVELAND
By Joan Miller-Malue

Our October meeting will be held on Monday the 19th starting at 7:00 pm. That evening the Trustees and auditing committee will audit the books starting at 6:30 pm. Following the meeting, Marc Meyer will conduct a wine-tasting session. We hope you can attend.

Last month we lost another sixty-year member, Clara Aber, who died on September 19 after nine long years at the Lutheran Home. Clara served as our recording secretary and was active at the Sachsenheim her whole life. She was a lifetime member of St. Thomas Evangelical Lutheran church. Clara was the beloved wife of the late Al Aber and is survived by her children Michael (Sue), Timothy (Patty), Lynn Radeff (Duane) and Beth Aber, grandchildren-Jamie, Matthew, Michelle, Ben and Katie and sister of Louise Parge and George Letzner. Her entire family is members of the ATS and she was so proud of her children and grandchildren. When Clara was healthy she attended nearly every event at the Sachsenheim and was very active at St. Thomas. She was a lovely lady and admired by many and will be missed by her friends and family.

A reminder to make your reservations for the Cleveland Saxon Dance Group's Annual Traubenfest that will be held on Saturday, October 24th. This is a fun event for the entire family. The children are deputized and are always eager to catch


those trying to steal the grapes. Those caught are taken off to jail and must pay a fine to get out; however, after they pay the fine they receive a taste of wine. You can make your reservations by calling Amanda Seiler-Botsch at 216-235-5240. Deadline for reservations is October 19th. Come out and support the culture group!

We send our warm greeting to Kathie Bernhardt and Theresa Handel. We want them to know that we are thinking of them and have them in our prayers.

Invitations have been sent out to our Junior members inviting them to the Annual Halloween Party on Friday evening, October 30th starting at 7:30 pm. We will have judging of costumes for the various age groups including the adults. So everyone come dressed and enjoy an evening of Halloween fun. To make reservations, please call Patty Cunningham at (216) 398-7520 before October 23rd.

November brings the talents of the Deutscher Musik Verein in the "Whack at the Sac" Murder Mystery Dinner and Theatre on Friday evening November 20 at 7:00 pm. For further information or to make reservations, call the Club's manager, Scott, at (216) 651-0888.

Please mark these dates on your calendar: Children's Christmas Party Saturday, December 5th and the Membership Banquet for Branches 1 and 4 Sunday, December 13th.



We remember our Sisters and Brothers who have departed this life in recent days. Our sincere sympathy is extended to the members of the bereaved families.

Marjorie L. Gaber
Age 76
Died: August 25, 2009
Branch 2, Erie PA

Marie M. Williams
Age 87
Died: September 12, 2009
Branch 22, Youngstown OH

Shirley A. Lukehart
Age 75
Died: September 19, 2009
Branch 22, Youngstown OH

Charles R. Replogle
Age 88
Died: October 3, 2009
Branch 30, Youngstown OH

Geraldine S. Townsend
Age 80
Died: October 5, 2009
Branch 11, Lorain OH



EINTRACHT SAXONIA SACHSENCOR
By George Schneider

Well, so far the weather has held out, without having to wear a jacket yet. We hope it keeps up like this, because we have Indian Summer to look forward to yet. We can't complain until we have to start shoveling! Mother Nature reigns.

Happy Birthday Greetings go out to Inge Simonis and Susanna Roppelt. We thank them for bringing such delicious pastry to share with us in celebration of their birthdays. We wish them both many, many more years to enjoy, and may God bless them both.

We also wish to thank the ladies of St. Thomas Evangelical Lutheran Church for sharing the leftovers from an out of town festival that the church participated in. All of the baked goods that they shared with us were delicious. God bless them all.

A special "Hello" goes out to my good Saxon friend, Martin Reschner, from Sun City, Arizona. I received a call from him the other day. He wanted to know how everything went with the Saengerfest in Youngstown which he was unable to attend. He also informed me that Mike

Kloos from Youngstown was recently hospitalized. Get well wishes go out to you Mike, from the bottom of my heart. You are one of those real Saxons, that I always talk about, just like Martin Reschner. God bless you, Mike!

We would like to thank the Concordia Chorus of Youngstown for hosting such a beautiful Saengerfest. The food was very delicious, as always, and the choruses sang excellently. We would like to thank Peter Karsti for selling us that good Speck (Baufleisch) left over from their Speck Fry a week earlier. That was very delicious. Pate says that they get it from a Hungarian butcher in Youngstown. I wish I could have bought more than a pound, but that was all that was left. God bless you, Pete. I would also like to thank our choir director, Andrea Ball, for letting us know about it. She told us that things can be found out in a bar without drinking!

Mike Salmen and his friend Marga had a good time at the Donauschwaben Oktoberfest tha was held in Cincinnati. Mike

Winterize now for a cozy December

Here's how to stay warm this winter and save on heating and repair costs.

Outside: Clean the gutters so ice dams don't form and cause damage.

Replace cracked caulk around roof vents and around the chimney.

Install a chimney cap to keep critters and objects from dropping in. A cap will keep rainwater from dripping down into the fireplace.

Put door sweeps on those that don't connect with the threshold. Use caulk around windows and doors as needed or masonry sealer on brick.

Rake away debris and weeds from the foundation and seal any cracks. Install a plastic cover on the crawlspace

met some Saxons there, even one that knew of our Schneider family in Katzendorf, because he attended many dances in my father's village.

Our president, Adolf Fischer, wishes to thank all the members and guests that helped make Branch 1's Annual Clambake a huge success. I heard that all of the food was fantastic, as it usually is with Scott "Grumpy" Lindell always doing an outstanding job.

God bless you all. Lebe Wohl!



access door and seal some of the vents.

In the garage: Clear enough space to put your car inside on very cold nights. Check your snowblower and generator to be sure that they run. Buy a new snow shovel if you need one and have a bag of ice-melt on hand.

In the crawlspace: Wrap exposed pipes with premolded foam rubber sleeves or fiberglass insulation. If pipe freezing is a significant problem for you, wrap the pipes with heating tape. Be sure it is activated

in cold weather.

Check heat ducts for air leaks, whether they are in the crawlspace, attic or basement, so all the heat goes through the vents. Fix any breaks or gaps with metal-backed tape.

In the attic: If you can see the ceiling joists, add insulation. Don't use paper-backed, which can cause moisture problems, say experts at MSN Real Estate.

In the house: Get the furnace checked and the central air conditioning unit winterized at the same time.

Be sure the fireplace damper isn't open unless you make a fire. Woodstoves should have glass doors that are closed when the stove is not in use.

Install socket sealers over unused electrical outlets on outside walls, and reverse ceiling fans so they push warm air forward and force it to circulate.



ATS BRANCH DIRECTORY

Cleveland, OH Br. 1

Mtg. 3rd Mon. 8:00 p.m.
Sachsenheim 7001 Denison Ave.
(216) 651-0888
PRES. Adolf Fischer
4567 Williamston Ave. Brooklyn, 44144
(216) 741-1398
SEC'Y. Robert Cunningham III
9005 Memphis Villas, Brooklyn, 44144
(216) 398-7520
rb Cunningham@roadrunner.com
ATS SEC'Y. R. Cunningham
LOCAL DUES to R. Cunningham

Erie, PA Br. 2

Mtg. 2nd Tues, 2:30 p.m.
(6:30 p.m. in Jan., Apr., & Oct.)
Siebenbürger Hall 2114 French St.
(216) 651-0888
PRES. Thomas J. Manning
1027 W. 30th St. Erie, 16508
(814) 864-6072 etmann1@verizon.net
SEC'Y. Leona K. Wolfe
918 East 30th St. Erie, 16504
(814) 456-9982
ATS SEC'y. Judith Wagner
8663 W. Edinboro Rd. McKean, 16426
(814) 476-1188
LOCAL DUES to Mary Ann Hess
6050 Hummingbird Ct. Erie, 16509
(814) 860-7918

Alliance, OH Br. 3

Mtg. 3rd. Wed.- 6:30 p.m.
William Penn Club 1361 S. Webb Ave.
Correspondence to Matt Zeedrich
PRESIDENT John H. Aeling
15590 Georgetown St. NE Minerva, 44657
(330) 862-3706 JDAl1852@yahoo.com
SEC'Y. Matt Zeedrich
16373 Freed St. SE Minerva, 44657
(330) 868-4650
ATS SEC'Y. Denise Aeling Crawford
15970 Cenfield St. Alliance, 44601
(330) 821-5125 dcrawfordcpa@yahoo.com
SICK NOTICES & LOCAL DUES to
Vincent Pisanello
605 Bonnieview, Alliance, 44601
(330) 823-1062

Cleveland, OH Br. 4

Mtg. 3rd. Mon. 8:00 p.m.
Sachsenheim 7001 Denison Ave.
(216) 651-0888
PRES. Monica M. Weber
19625 Riverwood Ave. Rocky River, 44116
(440) 356-5936
SEC'Y. Joan A. Miller-Malue
12005 Geraldine Ave. Cleveland, 44111
(216) 251-6036
ATS SEC'Y. Rosemarie Zimmer
9996 Lynn Dr. N. Royalton, OH 44133
(440) 237-7549
SICK NOTICES to Joan A. Miller-Malue
LOCAL DUES to Rosemarie Zimmer

Lorain, OH Br. 5

Mtg. 1st Sat. 8:00 p.m.
American Slovak Club
2915 Broadway, Lorain
PRES. George H. Schneider
1214 W. 26th St. Lorain, 44052
(440) 346-3199 (cell) (440) 282-5750
SEC'Y. Jerome Powell
2308 Mark Dr. Lorain, 44052
(440) 282-4725
ATS SEC'Y. Elmer Schneider
226 Iowa Ave. Lorain, 44052
(440) 288-4014
SICK NOTICES to Ned A. Jones
2817 Utica Ave. Lorain, 44052
(440) 282-2796
LOCAL DUES to Andrew H. Schuffert
1704 N. Urban Circle, Lorain, 44053
(440) 282-2385

Farrell, PA Br. 7

Mtg. 3rd. Mon. 7:00 p.m.
Farrell Lions Den 810 Lions Club Lane
(724) 342-3218
PRES. Bertha Chec
941 Sharon-New Castle Rd., #121
Farrell, 16121 (724) 342-3139
SEC'Y. Betty Holmes
409 Patt Dr. Farrell, 16121
(724) 981-7130
ATS SEC'Y. Betty J. Krafft
774 McClure Ave. Sharon, 16146
(724) 347-7935
SICK NOTICES to Betha Chec

Alliance, OH Br. 8

Mgt. 3rd Wed. 6:30 p.m.
William Penn 1361 Webb
PRES. Helen E. Aeling
15354 Georgetown St. NE Minerva, 44657
(330) 862-2563 HHA658@aol.com

Alliance, OH Br. 8 cont.

SEC'Y. Phyllis Biggs
1690 S Freedom Alliance, 44601
(330) 823-0681
ATS SEC'Y. Denise Aeling Crawford
15970 Cenfield St, Alliance, 44601
(330) 821-5125 dcrawfordcpa@yahoo.com
SICK NOTICES to Phyllis Biggs

Chicago, IL Br. 9

Mtg. 1st Mon. 8:00 p.m.
DANK Haus 4740 N. Western (2nd floor)
PRES. Hilde Mueller
1205 W. Sherwin Ave., Apt. 308
Chicago, 60626
(773) 973-0923 saxonzprez@att.net
SEC'Y. Elfi Sanderson
1425 London Ln. Glenview, 60025
(847) 998-0939 elfiks@aol.com
ATS SEC'Y. Margarete Schiller
1249 W. Cornelia Chicago, 60657
(773) 281-6306
ATS DEPUTY
Katherina Toecker
6521 N. Francisco Chicago, 60645
(773) 274-8310
SICK NOTICES & LOCAL DUES to
Hildegard Schmidts
1824 N Dover Arlington Heights, 60004
(847) 818-3884

Columbus, OH Br. 10

Mtg. 3rd Mon. 1:00 p.m. all months
Germania Club 543 South Front St.
PRES. Richard Kautz
1259 Medford Rd. Columbus, 43209
(614) 235-7661 rkautz@wideopenwest.com
SEC'Y. Susanna Mueller
6600 Mueller Ln. Rt 1 Pickerington, 43147
ATS SEC'Y. Hilda F. Kautz
1259 Medford Rd. Columbus, 43209
(614) 235-7661 rkautz@wideopenwest.com

Lorain, OH Br. 11

Mtg. 1st Sat. 8:00 p.m.
American Slovak Club
2915 Broadway Ave.
PRES. Jeanne Petty
3728 Ivanhoe Dr. Lorain, 44053
(440) 960-1696
SEC'Y. Monica Gilles
3520 Beavercrest Dr. #107 Lorain, 44053
(440) 989-8180
ATS SEC'Y. Monica Gilles
SICK NOTICES to Jane Mowery
1024 Highland Park Blvd. Lorain 44052
(440) 246-3004
LOCAL DUES to Sharron Powell
2308 Mark Dr, Lorain 44052
(440) 282-4725

Canton, OH Br. 14

Mtg. 2nd Sun. 2:00 p.m.
German American Club 330-875-5100
7921 Georgetown St., Louisville
PRES. Thomas J. Rowinsky
1656 Dunkeith Dr NW, Canton, 44708
(330) 478-9333 rowinsky@neo.rr.com
SICK NOTICES & LOCAL DUES to
John Krach
1131 31st St. NE, Canton 44714
(330) 455-6024

Canton, OH Br. 17

Mtg. 2nd Sun. 2:00 p.m.
German American Club 330-875-5100
7921 Georgetown St., Louisville
PRES. Mary Rowinsky
1656 Dunkeith Dr. NW, Canton 44708
(330) 478-9333
SEC'Y. Jeanne Kirsch
2222 42nd St. NW, Canton 44709
(330) 492-2856
ATS SEC'Y. Helen Aeling
15354 Georgetown St. NE Minerva, 44657
(330) 862-2563 HHA658@aol.com
SICK NOTICES to Mary Rowinsky

Salem, OH Br. 18

Mtg. 2nd Mon. 7:30 p.m.
Saxon Club 1980 St. Rt. 9 Salem, 44460
(330) 222-1770
PRES. Marilyn McNutt
1721 State Route 9 Salem, 44460
(330) 337-8940 MMc4571877@aol.com
SEC'Y. Barbara Brayn
1389 Brookview Dr Salem, 44460
(330) 337-7487 babrayn@sbcglobal.net
ATS SEC'Y. Marcia Spack
1278 Stewart Rd. Salem, 44460
(330) 337-0250 marcia@sky-access.com
SICK NOTICES to Marianne Vogt
867 Sunset Blvd. Salem, 44460
(330) 332-0276
LOCAL DUES to Katherine Oesch
669 E. Seventh St. Salem, 44460
(330) 332-8195 oeskl0@sbcglobal.net

USE ONLY THIS FORM FOR CHANGE OF ADDRESS AND CANCELLATIONS

All information in the form
to the right and below
must be correctly typed, or
legibly written.

- CHANGE
 CANCELLATION
 NEW to receive paper

THIS CHANGE IS FOR:

CHANGE OF ADDRESS FORM

Branch No. _____ Certificate No. _____

SS# _____ Date of Birth _____

Name _____

Old Street Address was _____

City/State/Zip _____

New Street _____

City/State/Zip _____

HOME OFFICE RECORDS & VOLKSBLATT

VOLKSBLATT ONLY

Date: _____ Signature of Person Making Change _____

Mail to: Alliance of Transylvanian Saxons, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597

Salem, OH Br. 19

Mtg. 1st Mon. 7:30 p.m.
Saxon Club 1980 New Garden Ave
Salem, 44460 (330) 222-1770
PRES. George Spack, Sr.
1372 W. State St. Salem, 44460
(330) 332-1442
SEC'Y. Robert P. Vogt, Sr.
973 Sunset Blvd. Salem, 44460
(330) 337-6357 rpvt27@neo.rr.com
ATS SEC'Y. Fred Werner
1726 St. Rt. 9 Salem, 44460
(330) 337-6498
SICK NOTICES to Glenn T. Spack
943 Stewart Rd. Salem, 44460
(330) 332-8174
LOCAL DUES to Salem Saxon Club
c/o Richard Vogt, Sr.
1980 Newgarden Rd Salem, 44460
(330) 332-9996

Youngstown, OH Br. 22

Mtg. 2nd Sun. 2:30 p.m.
Saxon Club Pavilion 710 S. Meridian 44509
(330) 792-7973
PRES. Bonnie J. Baker
4535 Mellinger Rd. Canfield, 44406
(330) 793-8691
SEC'Y. Marianne Sawicki
145 E. Ravenwood Youngstown, 44507
(330) 783-1292
ATS SEC'Y. Mary T. Struffler
52 S Dehoff Rd Youngstown, 44515
(330) 792-5773
SICK NOTICES to Marianne Sawicki
LOCAL DUES to Nora Campbell
3056 Rosemont Rd. N. Jackson, 44451
(330) 538-0558

New Castle, PA Br. 25

Mtg. 1st Fri. 8:00 p.m.
Eintracht Hall 108 Taylor St., 16101
(724) 652-7221
PRES. Steve Kaplin
308 Edgewood St, N.Castle, 16105
(724) 658-5228 SmKaplin@yahoo.com
SEC'Y. Daniel A. Both
1882 LaClair Dr., N. Castle 16101
(724) 658-9557 bothdan@msn.com
ATS SEC'Y. Johann Paal
3201 State Rd. N. Castle, 16105
(724) 654-1776
SICK NOTICES to Daniel A. Both

Merrillville, IN Br. 26

Mtg. 1st Sun. 3:00 p.m.
Slovak Club - 6920 Broadway
(219) 756-5101
PRES. Jeff Szostek
1652 W. 97th Ave., Crown Pt., 46307
(219) 661-0233
REC. SEC'Y. Raymond (Sam) Palyok
724 E. 25th. Pl Lake Station, 46405
(219) 962-7345 Zands6@msn.com
ATS SEC'Y. Randall Floyd
1806 E. 73rd Ave. Merrillville, 46410
(219) 942-3494
SICK NOTICES to Raymond (Sam) Palyok

New Castle, PA Br. 27

Mtg. 1st Thurs. 8:00 p.m.
Eintracht Hall 108 Taylor St., 16101
(724) 652-7221
PRES. Edith Hartfelder
128 Decker Dr., N. Castle, 16105
(724) 652-5106 gac3h@comcast.net
SEC'Y. Marie Benedict
PO Box 25 Edinburg, 16116
(724) 667-7395 bckskinbny@verizon.net
ATS SEC'Y. Dolores J. LeComte
125 W North St Apt. 331
N. Castle, 16101
(724) 658-4110 deej65@yahoo.com

New Castle, PA Br. 27 cont.

SICK NOTICES & LOCAL DUES to
Gertrude Tizak
241 Cambridge St. #406
N.Castle, 16105
(724) 652-1867

Monaca, PA Br. 29

Mtg. 1st. Sun. 12 noon
Saxon Club 410 6th St.
(724) 774-7737
PRES. Lawrence H. Crudden
1927 Hill Rd. Monaca, 15061
(724) 775-0260
SEC'Y. Sharon Donovan
ATS SEC'Y. Terri L. Munroe
1255 Chestnut St. Monaca, 15061
(724) 774-7094
SICK NOTICES to Patricia Backus
923 Indiana Ave. Monaca, 15061

Youngstown, OH Br. 30

Mtg. 2nd. Sun. 2:30 p.m.
Saxon Club 710 S. Meridian 44509
(330) 792-7973
PRES. Walter Benesch
1268 Bexley Youngstown, 44515
(330) 792-9357
SEC'Y. George Klein
190 S Forest Hill Youngstown, 44515
(330) 792-5959
ATS ADULT & JUV. SEC'Y. Roger Fotiuk
3849 Frederick Youngstown, 44515
(330) 792-0034
LOCAL DUES to Mike Markel
2075 Sandy Ln. N Jackson, 44451
(330) 538-2639

Ellwood City, PA Br. 32

Mtg. 2nd. Wed. 7:30 p.m.
Saxon Club 901 Millview St.
(724) 758-3268
PRES. Docia Jacobs
130 Belton Rd. Ellwood City, 16117
(724) 758-8486 djeannej@yahoo.com
ATS Sec'y. Sara Mullin
600 Dover Ln. Ellwood City, 16117
(724) 758-4764

Cleveland, OH Br. 33

Mtg. 2nd. Weds. 7:30 p.m.
Lyndhurst Community Center
1341 Parkview Drive, Lyndhurst OH
440-449-5011
PRES. George T. Schneider
1035 Pennfield Rd. Cleve Hts., 44121
(216) 382-8657
SEC'Y. Jeffrey S. Krestel
5130 Kneale Dr. Lyndhurst, 44124
(440) 460-1745
ATS SEC'Y. Dolf Litschel
8050 Conestoga Trail Concord, 44060
(440) 358-1184
SICK NOTICES to Jeffrey S. Krestel
LOCAL DUES to Michael N. Bretz
388 East 317th St. Willowick, 44095
440-943-4543

Cleveland, OH Br. 34

Mtg. 2nd. Weds. 7:30 p.m.
Lyndhurst Community Center
1341 Parkview Drive, Lyndhurst
PRES. Ema Litschel
8050 Conestoga Trl. Concord, 44060
(440) 358-1184
SEC'Y. Arline Suts
413 Downing Dr. Chardon, 44024
(440) 285-9498 asuts@windstream.net
ATS SEC'Y. Martha Bretz
388 E 317th St. Willowick, 44095
(440) 943-4543
SICK NOTICES to Arline Suts
LOCAL DUES to Ingeborg Krestel
11655 Colburn Rd. Chardon, 44024
(440) 639-1775 fkrestel@roadrunner.net

Detroit, MI Br. 37

Mtg. 1st. Sun. 3:00 p.m.
St. Peters Lutheran Church
11423 Chicago Rd. Warren, MI
(586) 979-3850
PRES. Susanna Fleischer
11060 Furbush Rd. Holly, 48442
(810) 694-1860
beetlebugsue7@peoplepc.com
SEC'Y. Janet Nelson
650 Trinway Dr. Troy, 48085
(248) 879-3213 janetreadnelson@juno.com
ATS SEC'Y. George Schemmel, Sr.
20843 Coventry Clinton Twp., 48035
(586) 791-8135
SICK NOTICES AND LOCAL DUES to
Samuel Fleischer
11060 Furbush Rd. Holly, 48442
(810) 694-1860
beetlebugsue7@peoplepc.com

Merrillville, IN Br. 40

Mtg. 1st. Sun. 3:00 p.m.
Slovak Club 6920 Broadway
PRES. Betty Mucha
6705 Harrison Ct. Merrillville, 46410
(219) 769-5539
SEC'Y. Brigitte Floyd
1806 E. 73rd Ave. Merrillville, 46410
(219) 942-3494 brigittefloyd@msn.com
ATS SEC'Y. Randall Floyd
1806 E 73rd Ave. Merrillville, 46410
(219) 942-3494 rfloyd1066@msn.com
SICK NOTICES to Brigitte Floyd
LOCAL DUES to Zita Palyok
724 E. 25th Pl. Lake Station, 46405
(219) 962-7345 zands6@msn.com

Ellwood City, PA Br. 45

Mtg. 2nd. Sun. 7:30 p.m.
Saxon Club 901 Millview Ave.
(724) 758-3268
PRES. John Squicquero
213 Wampum Ave. Ellwood City, 16117
SEC'Y. Shane Wooley
121 Spring Ave. Ellwood City, 16117
ATS SEC'Y. Sam Mullin
600 Dover Lane Ellwood City, 16117
(724) 758-4764
SICK NOTICES to Sam Mullin

TALK

Talk over your insurance coverage with your Branch Deputy. You may find out that an additional certificate in the Alliance of Transylvanian Saxons can give you all the insurance you need to meet settlements and help raise your family.

2009 TEEN WEEKEND



Dear ATS,

I just wanted to say thanks for another great weekend at the teen weekend in Salem. Both me and my friend, James, had a great time. Everything was great and all the things we did were really fun. Hopefully we will get some good weather next year.

*Thanks Again,
Kyle Cassidy*



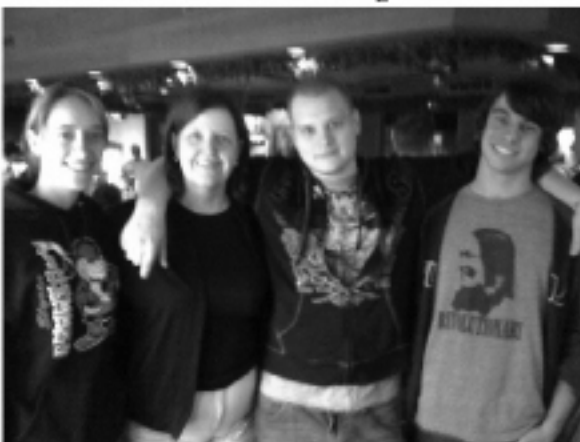
Winners of the Scavenger Hunt:
L-R: Michael Ferguson, Sydney Evans,
Casey Crawford, Heidi Weber



Bowling at the Hunt Club Lanes in Salem



Jim Ginther is being taught a Saxon Dance by
Kristan Pechatsko from the Youngstown Culture Group.



Jugendlager participants happy to meet up again at
Teen Weekend

The ATS Youth Activities Committee hosted the 2009 Teen Weekend September 25 - 27 at the Salem Saxon Club. This was the 30th year for this event and we wish to thank the officers and members of the Salem Saxon Club for permitting us to use their beautiful facilities year and year. This weekend couldn't be possible without the support of the Salem Club members.

Once again we had some rain, but it did not hinder any of our planned activities. Friday evening was a trip to Salem Twin Cinema for a movie. We thank Branch 19 member, Geoff Goll, for admitting us free of charge and actually running the movies at a special time exclusively for our group. One of our new participants, Marty Roth IV had celebrated his birthday that week and his mom, Cathy, surprised him with a delicious birthday cake which we all enjoyed. After refreshments the teens all headed to the Dance Pavilion where they had their sleeping bags, inflated mattresses all set-up for the weekend. They set the TV up with their video equipment, moved in seating for the TV and had all their items in place for their weekend stay. Friday night was video games, DVD and just a whole night of chit-chat.

After breakfast on Saturday morning, Branch 19 member, Rudy Maroscher invited everyone to his Salem Racquet and Tennis Club for several hours. There the teens played Wallyball or Tennis and were able to take showers. We were happy to have Heidi Weber from Youngstown join us for the day. She enjoyed the interaction with the group. At about noon we headed for the Youngstown Saxon Club where the Culture Group was having their Saxon Sausage Sale. We enjoyed a sausage sandwich after which the Culture Group performed a Saxon folk dance and then taught the dance to the teens. The Culture Group was good at teaching because the teens did a great job when they joined them for the dance. Our Saturday afternoon continued at the Hunt Club Bowling Lanes in Salem. There the teens bowled three games for their entry into the "ATS Bowl Where You Are" tournament.

By time we got back to the Salem Club it was time for dinner. The teens were hungry after bowling and chowed down on a delicious meal prepared by Darlene Sanor and Mary Appleby. After a short rest, the teens were organized into teams for the scavenger hunt. The winning team was awarded a few bucks for their hunting skills. Then came the line-dancing lessons taught by Salem members, Richard and Theresa Spack. We wish to thank Richard and Theresa for taking the time to help us with our Teen Weekend activities. They are excellent instructors and awesome dancers. We had some downpours on Saturday afternoon and one would think that we would not have a bonfire. But thanks to Henry and Ron Spack they got the wet wood a blazing! It had to be one of the biggest bonfires we had to-date.

Sunday morning after breakfast, John and Patty Boehm came out to the grounds to teach the group the Saxon anthem, "Siebenbuerger" and the popular German novelty dance, Das Fliegerlied. They had everyone up on their feet following their directions to the dance. We wish to thank John and Patty for the singing and dance lessons.

Special thanks is given to Darlene Sanor and Mary Appleby for all the time they put into the planning, shopping, baking and cooking for our group. Everything they make is delicious and the teens just love all the meals and munchies they prepared.

Finally, the Committee wishes to thank the parents that brought their teens for the weekend activities. They can be very proud of these young people. They were polite and well-behaved. They were a joy to host. We hope that more of our ATS teens join us next year.

2009 Teen Participants

Kyle Cassidy, Madison, Oh	Juliana Johnson, Lorain, OH
Taylor Cassidy, Lorain, OH	James Langford, Madison OH
Casey Crawford, Minerva, OH	Lee Ferguson, Chagrin Falls, OH
Sydney Evans, Lorain, OH	Marty Roth IV, Salem, OH
Michael, Ferguson, Detroit, MI	Michael Umling, Keyser, West Virginia
Jim Ginther, Auburn Twp, OH	